

# EVOLUCION

ORGANO OFICIAL DE LA ASOC. DE PROTESICOS DENTALES DE LABORATORIO ZONA SUD



Adherida a la Federación de Protésicos Dentales de la Pcia. Buenos Aires

AÑO 4 - Nº 4  
JULIO - 2003



1998

1999  
34 Colegas autoconvocados reorganizan la Asociación



Diciembre 2000  
Se edita nuestra primera Revista "EVOLUCION" Nº1



Setiembre 2001  
Sale "EVOLUCION" Nº2



Julio 2002  
Sale "EVOLUCION" Nº3  
a pesar de la enorme crisis

Diciembre: Se compra la propiedad que será nuestra casa

2003

Junio:  
Nuestra Asociación inaugura su sede propia



LEY 3958  
Prov. Mendoza  
IMPORTANTE  
CONQUISTA  
DEL  
PROTESISTA  
DENTAL

UN HUMILDE  
RECUERDO  
PARA UN  
GRANDE

TECNICA DE  
COLOCACION  
ATTACHMENT

AUTOMATIZACION  
DEL  
LABORATORIO

ALSINA 981  
BANFIELD  
PROV. BUENOS AIRES

Tel.: 4247-8888  
asosud@latinmail.com

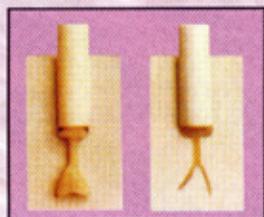


# REVESTIMIENTOS



## PC 15

Revestimiento rápido de grano fino para cerámica inyectada (Press).



## Polyvest

Revestimiento refractario para carillas, incrustaciones y jackets de porcelana

## Hi-Temp

Revestimiento de fosfato para aleaciones preciosas y no preciosas de alto punto de fusión.

## Cera-Fina

Revestimiento de grano fino para alta temperatura. Mayor tiempo de trabajo, superficies de colado más suaves y libres de burbujas.



## Fórmula 1

Revestimiento apto para quemado rápido o estándar, tanto para todas las aleaciones como para cerámica inyectada.



## Cristobalite

Revestimiento para aleaciones de baja fusión para coronas y puentes.

# YESOS - DENSITAS

## Prima-Rock

Densita para troqueles, tipo V, de alta compresión. Color amarillo.



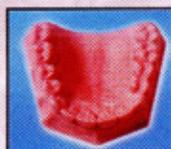
## Resin-Rock

Yeso densita fortificado con resina para troqueles de baja expansión. Colores: durazno, marfil, blanco.



## Silky-Rock

Yeso densita para troqueles, tipo IV, de baja expansión. Color violeta.



## Quickstone

Yeso extraduro para modelos, tipo III. Color azul.



## Ceras para modelar

Colores: rojo, azul, verde, marfil, amarillo.  
Tres presentaciones: tabletas, lata y barras.



## Pro Press 100

Tres hornos en uno:  
- Para porcelana  
- Para porcelana inyectada  
- Para porcelana sinterizada



## Smoothex

Desburbujante, reductor de la tensión superficial



## Lubritex

Separador de modelos, apto para todo tipo de materiales: cera, metal, acrílico, porcelana o yeso.

## Checkmate

Detector de puntos

## Ring Liner

Papel para aros de celulosa, sin asbesto, reemplazante del amianto

**Solicite la línea completa de productos a su proveedor habitual**

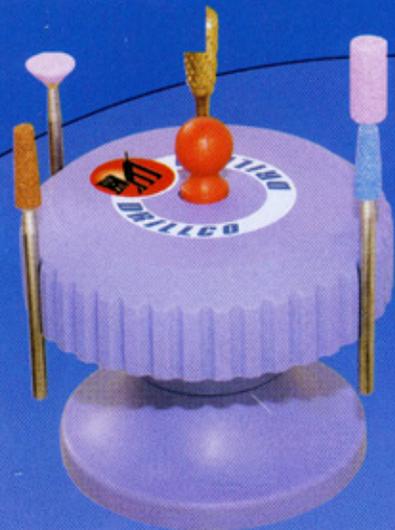
Representante exclusivo



www.acryl-ar.com  
info@acryl-ar.com

NOTA: Todos nuestros productos tienen fecha de vencimiento AÑO 2005

2003



1990

1980

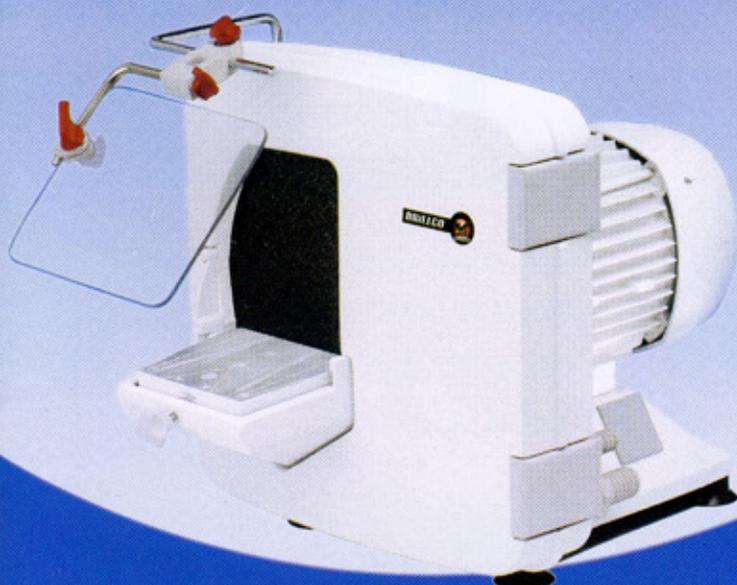
1970

1960



Tecnología, diseño y calidad con mas de 40 años de prueba en sus laboratorios.

[www.drillco.com.ar](http://www.drillco.com.ar)



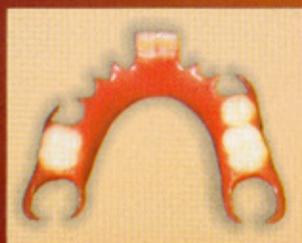
**DRILLCO**

San Lorenzo 2987 - Remedios de Escalada - Buenos Aires - Argentina C.P. B1826 GRQ  
Tel.: (54)11 4246-7629 - Fax: (54) 11 4246-5422 - E-mail: [info@drillco.com.ar](mailto:info@drillco.com.ar)

# LABORATORIO MODENT DENTAL



Rafael D. Moreno



-  **Prótesis Fijas**
-  **Cromo-Cobalto**
-  **Ortopedia**
-  **Prótesis Inyectadas Flexibles (Flexite Plus)**



**MAS DE 25 AÑOS al Servicio de la Odontología en la zona**

**I. CORREA 1832  
BANFIELD**

**4264-2220**

**Sabilex<sup>®</sup>  
SUPER-FORM**

*Un universo de aplicaciones  
50 años produciendo calidad*

**Pulidora**

1/4 HP - 2.800 RPM



**Termoformadora Super Form**



Se proveen  
la máquina  
y las láminas.

**Tornos  
Colgantes**  
1/4 HP  
1/8 HP  
16.000 RPM



**Recortadora 10"**

Con bisagra y tornillos  
de acero inoxidable

**Prótesis Flexibles  
Resilientes**

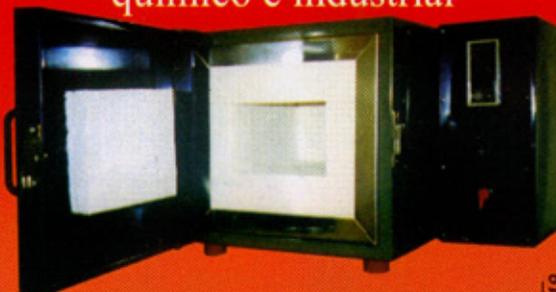


Leopoldo Marechal 1312 Cap. Fed. (1414) Argentina  
E-mail: [info@sabilex.com](mailto:info@sabilex.com) [www.sabilex.com](http://www.sabilex.com)  
Tel/fax: 54 (11) 4854-4814

## Horno Mufla

**PARA LABORATORIO**

Ideal para todo tipo de análisis  
químico e industrial



- PARA PROTESIS FIJA
- PARA CROMO COBALTO
- SEMI AUTOMATICO
- COMPUTARIZADO

**O.R.L.<sup>®</sup>**  
HORNOS ELECTRICOS

Santa Elena 463 "A"  
C1278ACC - Capital Federal  
Tel./Fax (011) 4302-4619  
E-mail: [ventas@orlhornos.com.ar](mailto:ventas@orlhornos.com.ar)  
Web: [www.orlhornos.com.ar](http://www.orlhornos.com.ar)

Solicite información por el N° 4219

**STAFF****EVOLUCION - N° 4 - AÑO 4**

Organo de la Asociación de Protésicos Dentales  
de Laboratorio Zona Sud  
P. Jurídica N° 465 y Resol. 62/79

**Dirección:** Corina Rojo

**Colaboradores:** Pablo Ferrara,  
Horacio Nogueira, Carlos Rodriguez  
Oscar Sánchez .

**Diseño e Impresión:**

GRAFICA ANDINA Tel./Fax: 4220-0581  
E-mail: grafandina@sinectis.com.ar

**COMISION DIRECTIVA**

ELECTA EL 18-10-2002

Presidente	Rodríguez, Carlos
Vicepresidente	Nogueira, Horacio
Secretario	Ferrara, Pablo
Prosecretaria	Mazzotta, Mónica
Tesorero	Sanchez, Oscar
Protesorero	Casal, Abel
Vocales Titulares	Sanjuán, Antonio Moreno, Rafael Colombo, Fabian Taranco, Ezequiel Quinteros, Carlos
Comisión Revisora de Cuentas	Bella, Antonio Rao, Antonio Coria, Eduardo
Vocales Suplentes	Manzón, Luis Olaberry, Néstor Pranteda, Hugo Marcote, Sergio
Suplentes Comisión Revisora	Rojo, Corina Moreno, Claudia

**EDITORIAL**

*Colegas: El día 16 de enero de 2003, marcará un paso trascendental en la historia de nuestra Asociación, ya podemos decir que somos dueños de nuestra casa, espacio propio para que cada uno pueda expresarse.*

*Esta Asociación nació hace años, dando pasos firmes por fortalecer la unidad de los asociados, generando eventos logrados con el esfuerzo de los socios directivos en sus distintas comisiones, quienes aportaron sabiduría, tiempo, ganas y vocación de servicio y que sin esperar retribución alguna dejaron sus propias actividades y familias de lado para lograrlo. Nuestro reconocimiento y agradecimiento a todos aquellos que nos antecedieron y que se animaron a soñar.*

*Hoy podemos decir que aquel proyecto de tener la casa propia se convirtió en una realidad, que nos motiva a seguir creciendo con la intención de brindar a nuestros asociados mejores servicios los que permitirán asegurar la jerarquización de nuestra profesión, esto será posible con un trabajo mancomunado donde compartamos objetivos y los hagamos realidad, hoy sabemos que se puede, somos dueños de este logro.*

*Queremos despedirnos con una leyenda indígena que cuenta que un hombre pudo subir al cielo y al regresar contó lo que vio "es un mar de fueguitos, cada persona brilla con luz propia entre todos los demás. No hay dos fuegos iguales. Hay fuegos grandes y fuegos chicos y fuegos de todos los colores. Hay gente de fuegos serenos y gente de fuegos locos, que llenan el aire de chispitas. Algunos fuegos, fuegos bobos, no alumbran ni queman, pero otros arden la vida con tantas ganas que no se pueden mirar sin parpadear y quien se acerca se enciende". Esperamos que este fueguito que hoy estamos encendiendo nos traiga luz e ilumine a todos aquellos que se acerquen. □*

La Comisión Directiva

**Tirada de la Revista EVOLUCION N° 4  
Julio/2003: 2500 ejemplares**

**SUMARIO**

TEMA	PAG.	TEMA	PAG.
Editorial .....	5	Un humilde Recuerdo para un grande Eduardo Luis Mari .....	28
Rehabilitación de la cara y prótesis bucamaxilo-facial: el arte y la ciencia....	6	Adhesiones /// 1ras Jornadas de Técnicos en Protésis Dental.....	29
Modelo de precisión para prótesis implanto retenida y muco-soportada .....	8	Ley 3955 de Pcia. Mendoza Inspección al Laboratorio .....	30
Interrelación Odontólogo-Laboratorio.....	10	Técnica de colocación Attachment "NIC" Modelo P. V .....	35
Actividades y Festejos.....	12	A la A. T. M. ¿La tenemos en cuenta? .....	36
Nueva Sede .....	13		
Automatización del Laboratorio y la Tecnofobia.....	25		

# Rehabilitación de la cara y prótesis buco-maxilo-facial: el arte y la ciencia.

El objetivo del presente trabajo es dar a conocer una especialidad que requiere del trabajo cohesionado y en equipo entre el Odontólogo y el Laboratorista. Se trata de la Rehabilitación de la Cara y Prótesis Buco-maxilo-facial. Se realiza en aquellos pacientes que por diversas etiologías (oncológicas, traumáticas, congénitas, etc.) presentan la pérdida, en cráneo o cara, de tejidos duros y/o blandos de ambos.



Pérdida de estructura nasal

Puede afirmarse que toda prótesis restauratriz implica en sí misma un ideal representativo y constante: la persistencia de la forma y la conservación de la función. La aproximación a estas consignas dependen de la destreza y el potencial perceptivo del profesional de la especialidad. Debe recordarse que la mayoría de las reconstrucciones faciales de tipo protésico, tienen como base las arcadas dentarias, tanto del maxilar superior como del inferior, con excepción de las prótesis oculares, y no todas ellas. El apoyo de ese edificio protésico es por lo tanto, el sector dentado de la cara. De este hecho básico se entiende que el odontólogo es el especialista indicado y

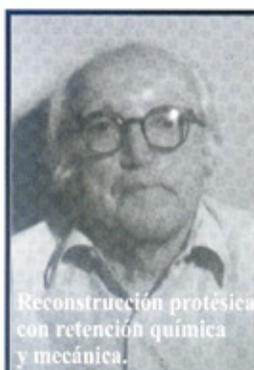
capacitado para tal labor, por lo tanto la rehabilitación de la cara por medio de las prótesis buco-máxilo-faciales, es considerada y aceptada a nivel científico internacional, como campo profesional del odontólogo especialista en ellas.

Los determinantes básicos del diseño en Prótesis Restauratriz B-M-F son la interrelación entre equilibrio, función e intencionalidad estética. El tener que enfrentar el uso de una prótesis Restauratriz es algo que le puede suceder a cualquier persona de cualquier condición social. Es por ello que se considera necesario, en la actualidad contar con un equipo de profesionales especializados en los centros de salud

correspondientes: el Odontólogo Especialista en Rehabilitación de la Cara y Prótesis Buco-Máxilo-Facial y un Laboratorio de Prótesis, que permitan analizar interdisciplinariamente desde el mismo preoperatorio la mejor reconstrucción, en función de la edad, estado general del paciente, estadio de la enfermedad y necesidad de tratamientos adyuvantes inmediatos. La existencia de un Laboratorio de Exoprótesis y la preparación de especialistas odontólogos en

prótesis Restauratriz buco-máxilo-facial trabajando en equipo, resulta de vital importancia, ya que los mismos poseen los conocimientos suficientes de prótesis, materiales y su aplicación biológica. Contribuyen en este sentido los avances revolucionarios en nuevas tecnologías y materiales, así como también, la incorporación de la imagen digital (en la pantalla de la computadora), que es un auxiliar de estudio fundamental de la labor protésica personalizada. El diseño estético, equilibrado y funcional de las prótesis se realizan por sistemas computarizados. Esto permite reproducción del rostro del paciente y utilizar la imagen reconstruida como modelo de trabajo.

La confección exitosa de una prótesis facial comienza por la adecuada elección de los materiales. Son muy importantes además, la técnica, la formación y la creatividad del odontólogo y el protesista para lograr la correcta determinación del color, pigmentación y tono, inserción pilosa, movimiento y equilibrio, proporción y ritmo, profundidad e ilusión plástica, requisitos todos, decisivos para elaborar un juicio de diseño cuyo resultado estético-funcional permita el reingreso del paciente a su vida social y laboral. □



Reconstrucción protésica con retención química y mecánica.



Vista frontal prótesis en posición.



Prótesis en posición con retención química

## CENTRO DE ESPECIALIDADES ODONTOLÓGICAS SUIPACHA

Director: **Dr. Fernando G. Trigo**

E-Mail: [cemfyr@hotmail.com](mailto:cemfyr@hotmail.com)

Protesista: **Claudia Limardo**

Dirección de los Autores: Suipacha 1087 .Planta Baja. (1008). Buenos Aires. Argentina

**Dr. Fernando G. Trigo:** (Odontólogo, U.B.A. - M.N. 20349)

Docente y Especialista en Rehabilitación de la Cara y Prótesis Buco-Maxilo-Facial.  
Sociedad Latinoamericana de Rehabilitación de la Cara y Prótesis Buco-Máxilo-Facial.  
American Academy of Maxillofacial Prosthetics.

Artista Plástico. Escultor.

Premio "Mutual Odontológica Argentina" en Escultura : XV Salón de Artes Plásticas por Odontólogos.

Facultad de Odontología. Universidad de Buenos Aires. Diciembre de 2002.

**Claudia Limardo:**

(Técnico de Laboratorio, U.B.A. - M.N. 2967)

Docente y Especialista en Prótesis Restauratriz Buco-Maxilo-Facial

Sociedad Latinoamericana de Rehabilitación de la Cara y Prótesis Buco-Máxilo-Facial.

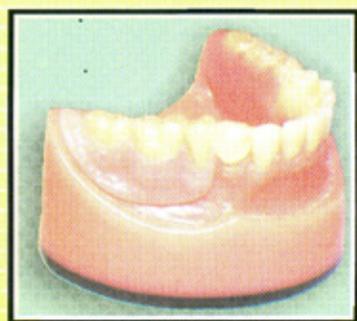
# LABORATORIO NOGUEIRA

Itapirú 3326 - V. Alsina - Tel.: 4209-1693  
e-mail: horacio@hnlab.com.ar web: www.hnlab.com.ar

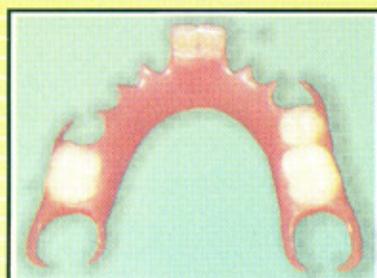
## PROTESIS INYECTADAS FLEXIBLES

# FLEXITE PLUS!

TRABAJOS PARA COLEGAS



- Prótesis Parciales
- Reparaciones
- Prótesis Completa
- Rebasados
- Retenedores transparentes



- Prótesis Unilaterales en Flexite o Acetálicas
- Pernos Muñones en Acetálico para Implantes

Curso de capacitación realizada en:  
Rapid Injection Systems (New York - EE. UU.)

# INDENTAL

## PRODUCTOS PARA EL LABORATORIO DENTAL



*Injectora para  
Prótesis Flexibles,  
Retenedores de  
Resina Acetálica.*



*Horno  
para  
Porcelana*



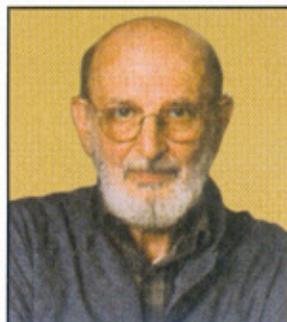
Marcelo T. de Alvear 2149  
1° Piso A - Capital Federal

**Tel./Fax: 4823-1178**

WEB: [www.indental.com.ar](http://www.indental.com.ar)  
e-mail: [info@indental.com.ar](mailto:info@indental.com.ar)

Revestimientos-Acrílicos-Ceras-Maquinarias en gral.

## Modelo de precisión para prótesis implanto retenida y muco-soportada



Uno de los requisitos más importantes a tener en cuenta en prótesis sobre implantes es la pasividad. Para hacer una prótesis sobre implante que sea pasiva debemos contar con un modelo de gran precisión.

Uno de los requisitos más importantes a tener en cuenta en prótesis sobre implantes es la pasividad. Podemos definir la

pasividad en nuestros trabajos como una prótesis de calce preciso. Para tener un parámetro, la confección de elementos maquinados que se encuentran en el mercado admiten una tolerancia máxima de 10 micrones. Para hacer una prótesis sobre implante que sea pasiva debemos contar con un modelo de gran precisión. Es necesario tener presente que los implantes están insertados en el hueso que no tiene movilidad y no deben ser sometidos a esfuerzos o tensiones que perjudiquen la oseointegración.

Es muy difícil obtener un modelo de precisión con los materiales convencionales: yeso, epoxi, poliuretano, indudablemente muy buenos en cuanto a la dureza, resistencia excelentes para una prótesis pero no para implantes. Son materiales que endurecen en un proceso de mezcla de dos elementos que deben ser pesados y medidos con una precisión poco frecuentes en los laboratorios, y aunque fueran pesados los polvos con exactitud y los líquidos con precisión observamos que estos materiales para modelos son perecederos y con el tiempo no responden de la misma manera.

**Como obtener un modelo de precisión con un método simple, fácilmente aplicable y con distintos materiales:**

Toma de la impresión con silicona y cubeta individual (foto 1).

Pegado del transfer a la cubeta con acrílico Duralley que fija en forma exacta la posición de los implantes (foto 2).

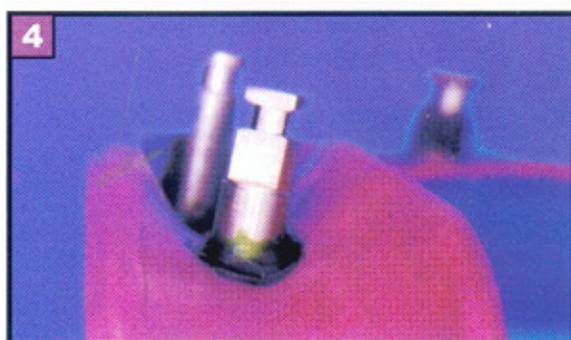
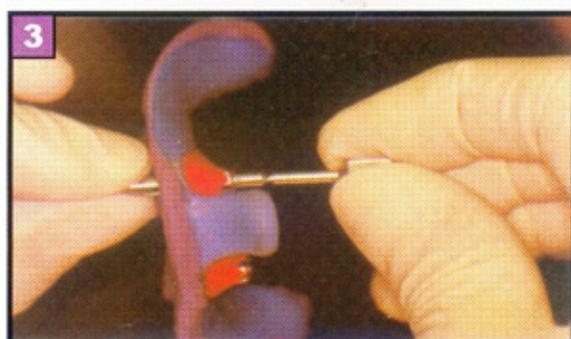
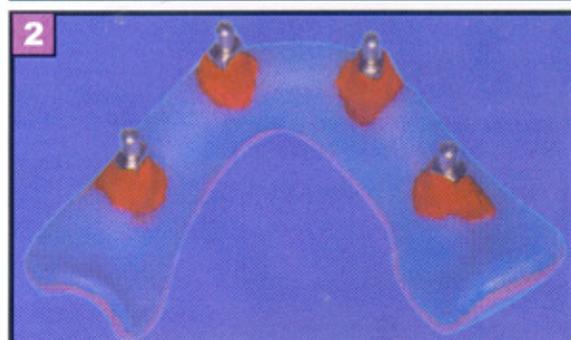
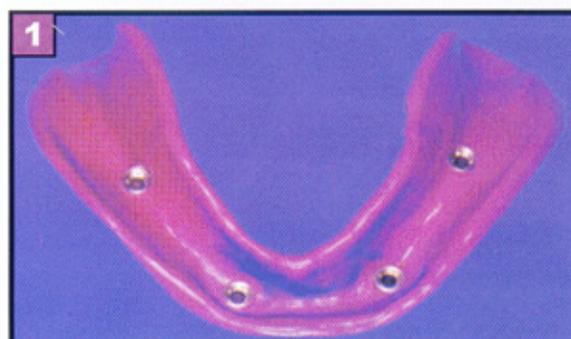
Colocación de los análogos. Nótese la forma de instalar los mismos sin tocar la cubeta para no realizar fuerzas que puedan despegar o mover la posición de los transfers (foto 3).

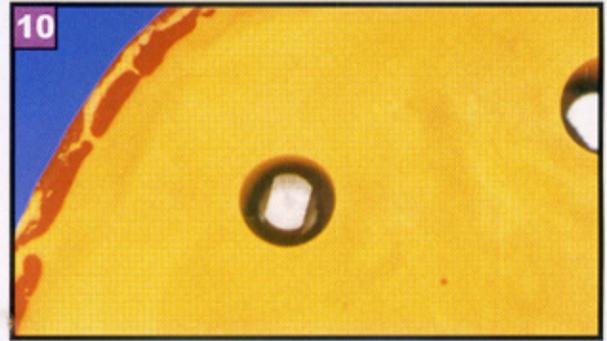
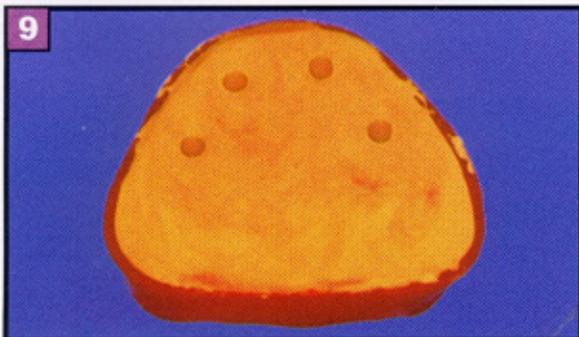
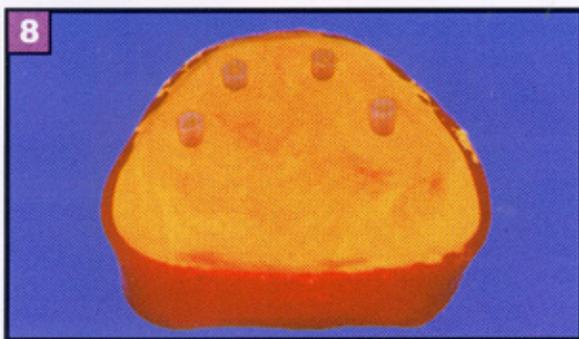
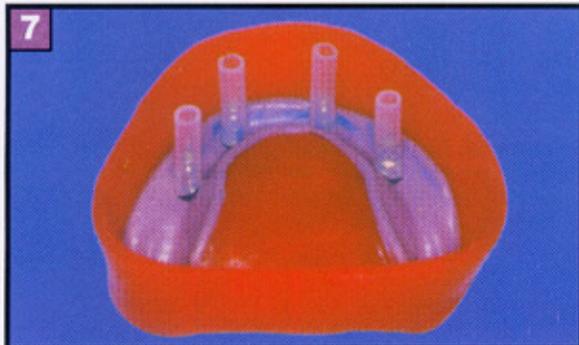
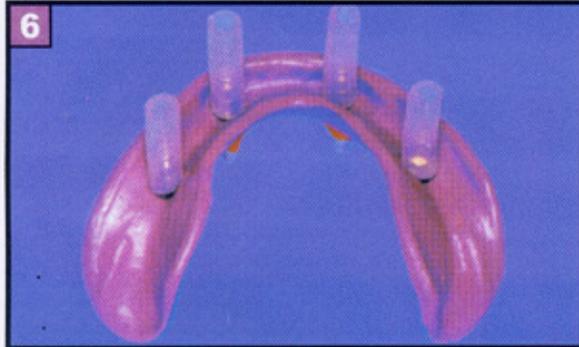
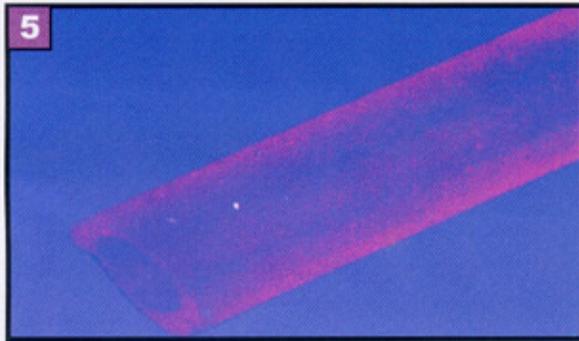
Recubrir con cera Utility la parte visible del transfer, si está a la vista, y la cabeza del análogo del implante (foto 4).

Colocar un tubo de silicona blanda (silicona) hasta cubrir totalmente el análogo (fotos 5 y 6).

Encofrado de la impresión (foto 7).

Llenado con el tipo de material que usted está acostumbrado en las proporciones correspondientes (foto 8).





Una vez fraguado el material retirar los tubos de silicona que permitieron (por su blandura) la obtención del modelo madre sin estar en contacto con los análogos. A las 12 horas el yeso está totalmente estabilizado. Si el yeso o material hubiera tenido expansión o contracción, por no estar en las proporciones correctas, por un espatulado insuficiente o excesivo, o por vejez del material o por haberse hidratado por distintos motivos no se preocupe ese material que no está en las condiciones ideales una vez fraguado no cambiará más en forma volumétrica (foto 9).

Después de 12 horas habrá que rellenar el espacio que media entre el análogo y el yeso que por ser un espacio uniforme, no podrá modificar la posición del análogo. Se conseguirá así la posición primaria obtenida por el odontólogo en la clínica. Los materiales para hacer el modelo no pueden modificar por expansión o contracción la posición de los análogos obteniendo así un modelo con suma precisión. Un sistema simple, fácil de aplicar con el máximo de resultado (foto 10).

A partir de este tipo de modelo podremos confeccionar ahora una prótesis que sea pasiva con attaches horizontales CECIP (foto 11).

### Conclusión

Independientemente del material que se use, se puede obtener un modelo de precisión, más allá de la calidad de los materiales que se encuentran disponibles. □

ALEJANDRO PACCHIONI  
sandropacchioni@ciudad.com.ar

# Interrelación Odontólogo-Laboratorio

## Comunicación para obtener estética y función en el sector anterior

En la realización de cualquier rehabilitación protética es indispensable la fluida comunicación entre el profesional odontólogo y el protésico dental, en la mayoría de los casos no basta una simple orden de trabajo, por explícita que sea la misma.

Por ejemplo para lograr estética y función en el sector anterior hay que tener en cuenta una serie de detalles tanto en el consultorio como en el laboratorio que son de suma importancia, a saber:

1) Uno de los errores mas frecuentes en una dentición restaurada es el plano incisal inclinado, independientemente de una línea labial inclinada, para evitar esto el plano incisal superior se debe alinear indefectiblemente con la línea interpupilar, aunque a veces la asimetría natural de los bordes gingivales no es totalmente paralela a dicha línea. Este dato es proporcionado por el odontólogo y en el laboratorio se debe respetar, recortando los modelos en forma apropiada y no arbitraria, ya que esto da una perspectiva errónea, y lo que se ve en los modelos montados no es lo mismo que el odontólogo ve en boca.

Es ideal que el odontólogo tome fotografías antes y después del tallado con la cámara en posición horizontal, y que la preparación de los muñones y/o pernos sea paralela al eje vertical de la cara.

2) Es indispensable el montaje de modelos de diagnóstico y la realización de un encerado con la alineación correcta, determinando la posición del borde incisal y midiendo el resalte horizontal, la altura de las coronas y el ancho mesiodistal de las mismas, todo esto se logra si la información proporcionada por el odontólogo es suficiente y correctamente trasladada a los modelos por el protésico.

Si los pasos anteriores están cuidadosamente seguidos, cuando el profesional realiza las pruebas de las coronas, las mismas estarán casi en su justa forma y medida, y no habrá que retocar en demasía el largo, ya que esto desvirtúa el efecto de los colores y hace perder traslucidez a los incisales.

La selección del color (tema que será tratado en una próxima oportunidad), es de vital importancia, y para realizarla se necesita la colaboración del paciente, familiares y es posible la presencia del protésico dental.

De esto se desprende que el trabajo en equipo odontólogo-protésico resulta altamente beneficioso para el paciente y para ambos profesionales. ■

Dra. Elizabeth María Rodríguez Soler  
M.P. 23034

Dr. Enrique Alfredo Rodríguez Soler  
M.P. 23425

Laboratorio ROJO-SANJUAN  
M.P. 531 y 532



# PABLO PACHKO

**MATERIALES  
Y EQUIPAMIENTO  
PARA  
PROTESICOS DENTALES**

*Asesoramiento  
Técnico*

*Atención  
Personalizada*

**TEL.: 4544-6534  
CEL.: 15-4170-0487**

**TODO para PROTESISTAS  
y ODONTOLOGOS**



**DEPOSITO  
DENTAL  
QUILMES**



**EQUIPOS, MOTORES, MATERIALES,  
INSTRUMENTAL, ACRILICOS,  
REVESTIMIENTOS y PORCELANAS**

Ahora también te asesoramos  
en el procedimiento de  
los materiales nuevos

**CONSULTENOS, SU PREGUNTA  
NO NOS MOLESTA**

**Lunes a Viernes de 8:30 a 19:00 hs.**

LAVALLE 67  
B1878FUA Quilmes - Pcia. Buenos Aires  
Tel.: 4257-8640 Tel./Fax: 4253-9399  
E-mail: dentquilmes@ciudad.com.ar

**DP Denlab S.A. - Lavalle 4066 - (1190) Capital Federal**  
Tel/Fax: (011) 4866-0550 - E-mail: denlab@tecoar.com.ar

**Porcelanas**



**FIJI MANFREDI**

Hornos para porcelana  
Polimerizadoras  
Muffas  
Bridas  
Pago: hasta 10 cuotas

**MAJOR**

Major C&B  
Glass Composite  
Vilon

**Productos Vanik**

**Acrílicos  
Auto - Termo  
Revest.Refract.  
Discos de Corte  
Polímeros**



**Vanik**

**Densell**

Revestimientos  
Densitas tipo IV y V  
Densita Resinosa  
Líquido Separador

**Dientes  
Vanik**

*La mejor calidad  
al mejor precio*



**Ceras  
Lacas  
Sierras**

**Cr-Ni Supercastcon y sin berilio - Cr-Co Totalium - Cr-Co Totalcrom**

**Ofertas  
en  
Metales**

**Metal para pernos: Goldecast - Goldecast Premium - Silvercast**

**Ofertas  
en  
Maquinarias**

*Denlab S.A. Siempre al servicio del Protésico Dental*

# Actividades y Festejos

## Cena de fin de año

Tal como ya se ha hecho costumbre en el mes de diciembre realizamos la cena de fin de año, la misma fue en el Club Villegas y contamos con la presencia de más de 100 socios, amigos y colegas, tuvimos el agrado de que estuvieran entre los presentes, amigos de las



Asociaciones de Buenos Aires y Zona Oeste, con quienes hicimos intercambio, ya que también acudimos a sus respectivas reuniones, en las que pasamos momentos muy gratos.

En este evento se le dio la bienvenida a la nueva Comisión Directiva de nuestra casa que fue electa en el mes de setiembre, deseándole a la misma una fructífera y exitosa gestión, y se agradeció la labor de la Comisión saliente que cumplió con un ciclo de cuatro años de mandato, que fueron los primeros, desde nuestra reiniciación de actividades y dejaron sentadas las bases



para poder seguir construyendo nuestra Asociación como institución y lugar para que nuestros asociados tengan donde reunirse, y un sitio donde poder capacitarse y entrar en contacto con otros colegas.

En la cena se presentó una pareja de tango que nos



deleitó con su destreza y gracia para el baile, como todos los años contamos con el apoyo de nuestras casas dentales amigas que nos proporcionaron obsequios para ser sorteados entre los presentes.

Lograr estos acercamientos entre protésicos nos llena de goce y nos hace tomar fuerzas para seguir trabajando en pos de más, no siempre se consigue que los colegas salgan de sus "cuevas" como cariñosamente le decimos a nuestros laboratorios, pero cuando vemos que acuden y se divierten en las reuniones que se organizan, nos damos cuenta que debemos seguir adelante. □



## Día del Protésico Dental

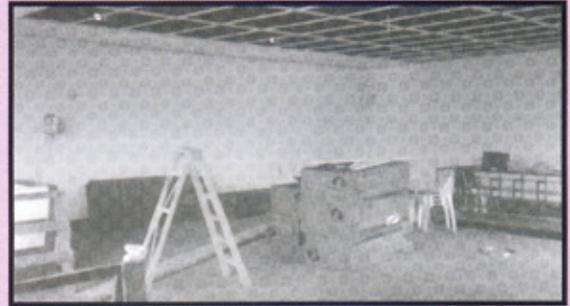
El 24 de Marzo se festejó el Día del Protésico, este año la reunión fue en el Club Huracán de San Justo, donde la Asociación de Zona Oeste ofició de anfitrión, nos sentimos muy cómodos y disfrutamos de un hermoso día, compartimos la jornada con la Asociación de Buenos Aires, comimos un riquísimo asado, (ver foto adjunta) y realizamos como ya es costumbre campeonatos de voley, fútbol, truco, tejo, para adultos y para niños, se entregaron premios en todas las disciplinas y no faltaron los obsequios donados por las casas dentales. □



# Nueva Sede

## La Asociación de Protésicos Dentales de la Zona Sud ya cuenta con su casa propia.

Por el año 1998, un grupo de colegas tuvimos la loca idea de reunirnos para formar nuevamente la Asociación de Protésicos Dentales de Zona Sud, aún no hemos cumplido nuestro quinto aniversario, pero tratando de hacer un balance de lo realizado, creemos que el mismo es muy rico, porque a fines del año pasado pudimos plasmar uno de nuestros más ansiados anhelos, **el adquirir una propiedad**, y tener nuestra propia sede, no fue una tarea fácil, estábamos transitando por un momento de mucha inestabilidad en el país y en nuestras propias vidas, pero aún así, nos animamos y emprendimos la patriada, la nueva sede está ubicada en la Avenida Alsina 981 de la localidad de Banfield, es un amplio local de dos plantas, al que se le están realizando las obras de adaptación a nuestra necesidades de funcionamiento, nuestro deseo es poder brindarle a los socios un espacio cómodo y ameno, contar con un salón para disertaciones, un laboratorio donde dictar cursos y hacer demostraciones, reunimos en un ambiente cálido y amigable. Aún queda mucho por hacer, pero los primeros pasos están dados □



## FIESTA INAUGURACION

El 13 junio se realizó un brindis para que todos nuestros socios y amigos conocieran el lugar, asistieron a esta reunión unas 85 personas, pasamos un momento sumamente agradable, nos reconfortó mucho contar con la presencia de amigos de la Federación de la Provincia de Bs. As, del Círculo Argentino de Odontología, de las Asociaciones de Buenos Aires y Zona Oeste, de las Casas Dentales que siempre están presentes y nos apoyan, muchos de nuestros asociados y auspiciantes de nuestra revista. Queremos agradecer muy especialmente la cooperación y colaboración de las esposas de algunos de nuestros miembros de Comisión Directiva, quienes nos deleitaron con exquisitos preparados por ellas mismas. Esto nos llena de profundo orgullo, vemos que la familia de Zona Sud sigue creciendo y que seguimos en una franca Evolución, tal como nos lo propusimos desde el primer día. **Gracias a todos por estar presentes.** □



## ¡¡¡ ATENCION SOCIOS !!!

Les comunicamos que a partir del corriente mes, nuestra Asociación a firmado un contrato con la empresa **CONSOLIDAR SALUD**, para que todos los que deseen tener una prepaga con excelente servicio y costo muy razonable, puedan hacerlo.



**EDUARDO ADRIAN CORIA**  
Asistencia a Profesionales y Técnico  
Dentales

## ✓ Cromos

- ✓ Acrílicos
- ✓ Cerámicas
- ✓ Ortopedia
- ✓ Prótesis Fijas
- ✓ Attachment
- ✓ Trabajos Especiales
- ✓ Prótesis Flexibles

Av. Los Quilmes 1057, Dto. 1  
Bernal Oeste

Tel.: 4259 - 0033  
hasta 14 hs (L a V)

Móvil: 15-4401-4364

# Estudio Contable

de Gerardo Gómez  
CONTADOR PUBLICO

Carlos Pellegrini 612 - Burzaco

**Tel.: 4238-3015**

gegomez@voyager.com.ar



**Rodolfo Juan Grossmüller**  
**María Carmen Grossmüller**

### ESPECIALIDADES:

Microfresados, Implantes, Cromo  
Cobalto, Metal-Cerámica,  
Cerámica colada  
(Sistema<sup>IPS</sup> Empress2)

Gral. Palacios 1974 - Banfield - Bs. Aires.  
Tel/Fax: (011) 4202-3994 (lineas rotativas)  
E-mail: prot-dent@sinectis.com.ar

# form-Ar line

## attachments

form\_ar@hotmail.com  
form-ar@drillco.com.ar

La solución.....

- ✓ Trabajo Seguro
- ✓ Trabajo Sencillo
- ✓ Trabajo Exitoso
- ✓ Trabajo Rápido

Ubicada y pegada la esfera,  
corte con bisturí caliente y  
libera la fuerza de palanca  
del brazo del paralelometro.



Consultas Técnicas:

**4628-1005 15-5423-8886**

# COMPANY DENTAL

de Nora Casais

Incorporamos a nuestra  
extensa línea de productos  
la venta de suecos de descanso

Horario de Lunes a Viernes  
de 8:30 a 18:00 hs.

CONDARCO 360 - (1834) TEMPERLEY  
PCIA. BUENOS AIRES

**Tel./Fax: 011-4245-6560**

companydental@ciudad.com.ar

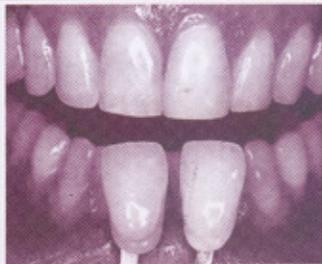
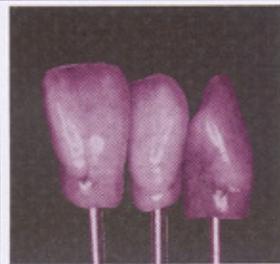
# Noritake

Super Porcelain

## EX-3

LA PORCELANA QUE LE BRINDA NATURAL FLUORESCENCIA

*Porcelana sintética para uso convencional sobre metal y, cambiando el revestimiento, para uso en coronas anteriores libres de metal, carillas e incrustaciones.*



Para información de productos, cursos y conferencias.  
Comunicarse al (011) 4962-9000 o por mail a [info@dental-medrano.com.ar](mailto:info@dental-medrano.com.ar)

**DMG** **Densell**  
DENTAL TECHNOLOGY

**Dental Medrano S.A.**

Paraguay 3026 (C1425BRL) Ciudad de Buenos Aires • Tel.: (011) 4962-9000 • Fax: (011) 4962-1212  
e-mail: [info@dental-medrano.com.ar](mailto:info@dental-medrano.com.ar) • [www.dental-medrano.com.ar](http://www.dental-medrano.com.ar)

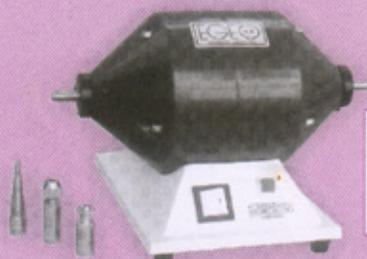
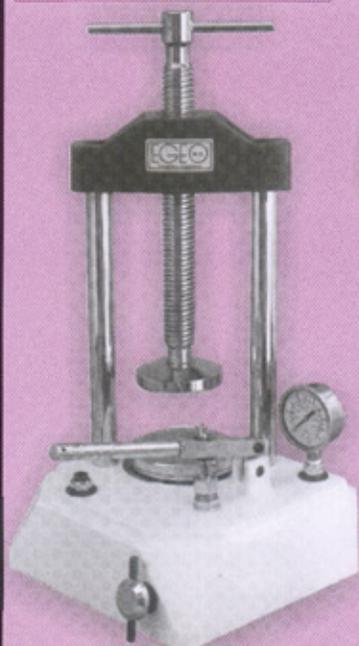
# EGEO

M.R.  
S.R.L.

Warnes 1050 - (1834) Temperley  
Buenos Aires - Argentina  
Tel./Fax: (54-11) 4244-0471 / 1404 // 4292-5304  
e-mail: egeoegeo@ciudad.com.ar

## equipos y productos dentales

**Prensa Hidráulica**



**Pulidora de mesa**

**Termoformadora**



**Horno fur 19**

**Pulidora de alta velocidad**



# Vesto

## Yesos y Revestimientos

- YESO PIEDRA TIPO IV (ROSA)
- YESO PIEDRA TIPO V (AMARILLO)
- REVESTIMIENTO PARA CROMOCOBALTO
- REVESTIMIENTO PARA CORONAS Y PUENTES



"Vesto" es un producto de:  
**Usina Brasileira de Cristobalita Ltda.**

Ruta "F", Lote 5, Quadra 5  
Distrito Industrial de Queimados  
Rio de Janeiro - Brasil  
CNP J73.294 202/0001-14



Importa y Distribuye  
**MUNTAL S.A.**

Azcuenaga 75 - Piso 5to A  
(1029) Ciudad de Buenos Aires  
Tel. Fax: (54-11) 4951-9170 // (54-11) 4952-6734  
e-mail: muntal@ciudad.com.ar

**RUTHINIUM**  
**VIPI**

advierte:

**VIPI - DENT** *Plus*  
puede causar daños

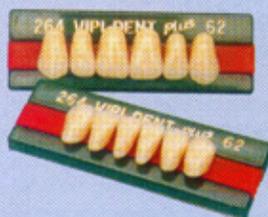


La dureza y la anatomía que usted siempre deseó a su disposición

**VIPI - DENT** *Plus*

Disponible en los  
mejores depósitos dentales

[info@ruthinium.com](mailto:info@ruthinium.com)



[www.technoodent.com.ar](http://www.technoodent.com.ar)

En equipamiento para  
calidad,

 **tecn**  
EQUIPAMIENTO

laboratorios:  
eficiencia y seguridad.





### HORNO H-10

Para derretir cera o secar modelos de cromo.

Cámara construida íntegramente en acero inoxidable AISI 304.

Temperatura máxima 300 °C.

Timer 24 horas.



### HORNO H-20

Para el calentamiento de aros de prótesis fija. Control de temperatura electrónico. Velocidad de calentamiento fija.

Chimenea para la extracción de gases. Termocupla K envainada en cuarzo, temperatura máxima 1100 °C.

Consumo 6.5 A.

Dimensiones: 28 x 38 x 43 cm

Mufla: 10 x 10 x 15 cm.



### HORNO H-21 DIGITAL

Para el calentamiento de aros de prótesis fija. Control de temperatura digital. Velocidad de calentamiento regulable. Alarma para temperatura final.

Temperatura máxima 1100 °C.

Consumo: 6.5 A.

Dimensiones: 28 x 40 x 43 cm

Mufla: 10 x 10 x 15 cm.

OPCIONAL: Timer de preencendido.



### HORNO H 23 - 2T

Para el calentamiento de aros de prótesis fija y cromo. Cuenta con control digital de la temperatura inicial y final. Velocidad de calentamiento regulable. Termocupla K envainada en cuarzo. Mufla, frente y puerta de cerámica.

Temperatura máxima 1100 °C.

Dimensiones: 34 x 42 x 43 cm

Mufla: 16 x 10 x 16 cm



### HORNO H 23-P 30

Para el calentamiento de aros de prótesis fija y cromo. Cuenta con treinta programas de trabajo de 1 a 6 paradas con velocidad,

temperatura y tiempo. Apagado automático, auto calibración,

termocupla K envainada en cuarzo, mufla, frente y puerta de cerámica.

Temperatura máxima 1100 °C

Dimensiones: 34 x 42 x 43 cm

Mufla: 16 x 10 x 16 cm



### HORNO H 35 - 2T

Para el calentamiento de aros de prótesis fija y cromo. Cuenta con control digital de la temperatura inicial y final. Velocidad de calentamiento regulable. Termocupla K envainada en cuarzo, mufla, frente y puerta de cerámica.

Temperatura máxima 1100 °C

Dimensiones: 37 x 46 x 48 cm

Mufla: 18 x 12 x 23 cm



### HORNO H 35-P 30

Para el calentamiento de aros de prótesis fija y cromo. Cuenta con treinta programas de trabajo de 1 a 6 paradas con velocidad, temperatura y tiempo. Apagado automático, auto calibración, termocupla K envainada en cuarzo, mufla, frente y puerta de cerámica.

Temperatura máxima 1100 °C

Dimensiones: 37 x 46 x 48 cm

Mufla: 18 x 12 x 23 cm



### CENTRÍFUGA MANUAL

Montado sobre rodamientos de alta eficiencia.

Para aros de fija y cromos, con 4 bases y un protector de seguridad.



### PRESURIZADOR CON Y SIN BRIDA

Para acrílicos auto curables, construido en fundición de aluminio. Presión de trabajo hasta 4 bar.



### POLIMERIZADORA Poli-Mat 2

Olla hidroneumática para la cocción de acrílicos. La caldera de presión es de bronce niquelado. El cierre de la tapa es simple y seguro.

El control de la temperatura, de 0 °C a 120 °C, y del tiempo puede ser manual o automático. La descarga del aire se hace *by pass*, la del líquido es manual. Ideal para agua o glicerina.



### POLIMERIZADORA Poli-Mat 3

El control de la temperatura, de 0 °C a 120 °C, y del tiempo puede ser manual o automático. Las operaciones de carga del aire y la descarga del líquido y aire, se realizan en forma automática. *Timer* regulable de 0 a 30 minutos. Presión máxima de trabajo: 7 bar. Incluye un recipiente para descarga.



### POLIMERIZADORA Poli-Mat 4

Olla hidroneumática para tres o cuatro muflas grandes. Temperatura de trabajo, regulable, de 0 a 120 °C y *timer* de 0 a 60 minutos, ambos con alarma. Regulación de aire automática de 2.5 a 3 bar. Descarga del líquido en forma manual a un recipiente de 20 litros. Incluye una brida para tres muflas.



### ARENADORA AL-200

La cubierta superior, con una amplia superficie vidriada, permite una excelente visibilidad del área de trabajo. Pedal de comando de bajo voltaje, que se ubica en el piso, facilita la operación del equipo. Cuenta además con una conexión para el tubo de aspiración y una válvula reguladora de presión.



### ARENADORA AC-100

Ideal para el arenado de cromo. Las manos acceden al interior por medio de dos aberturas con guantes de goma. Para poder trabajar con ambas manos al mismo tiempo, la válvula de aire es de accionamiento constante. El abrasivo tiene circulación permanente y el equipo se controla mediante un interruptor ubicado en el interior de la cámara.



### ARENADORA A-1

Diseñada para el soplado de óxidos de aluminio o esferas de vidrio. Pulsador de aire, para poner en movimiento el abrasivo, de circulación permanente. Filtro de tela para retener las partículas del arenado (salida de aire limpio al exterior).



### ARENADORA A-2

Arenadora de dos cabinas, adecuada para el soplado de óxidos de aluminio o esferas de vidrio. Pulsadores de aire, para poner en movimiento el abrasivo, de circulación permanente e independiente en cada cabina. Filtro de tela para retene las partículas del arenado.



### CÁMARA DE PRESIÓN CP-01

Ideal para compactar el material, que se endurece al ser sometido a condiciones de alta presión, con lo que se logra una terminación homogénea y libre de micro burbujas o fisuras, obteniendo una excelente definición en toda la superficie.

La cámara está construida en acero inoxidable. Posee un timer, válvula de seguridad y escape automático de la presión de aire.



### VIBRADORES VIBRA-28 y VIBRA-20

Estos vibradores difieren sólo en las dimensiones del área de vibración, crean oscilaciones verticales exclusivamente en el plano de trabajo. Mejora la terminación y el compactado al evitar la formación de burbujas. La frecuencia de vibración se regula en forma gradual en tres niveles. Las vibraciones no afectan a las áreas adyacentes.



### DPIN-500

Para colocar Dawells en cualquier tipo de modelos con alta precisión. Nivel de profundidad regulable.



### SECTOR PARA TROQUELAR TM-305

Equipo para efectuar el corte de modelos extraíbles en forma rápida, limpia y segura. Protección de seguridad.

Soporte electromagnético de alto poder de atracción que asegura la estabilidad del modelo.

Cuenta con un sistema de aspiración con filtro incorporado.



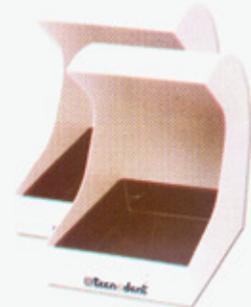
### ASPIRADORA ASP-A-220

Diseñado para la aspiración de polvos producidos en los trabajos de arenado, está compuesto por el gabinete, donde se ubica la bolsa recolectora, filtro y un potente motor (potencia 900 w). La cubierta superior es desmontable, permite efectuar la limpieza periódica de la bolsa y reemplazar el filtro cuando se requiera.



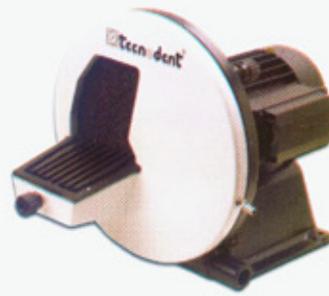
### PULIDORA PULY-307

Pulidora de banco, cuenta con un potente motor de 2800 rpm para servicio continuo. Al diseñar el área de trabajo se tuvo en cuenta que el cuerpo del motor no interfiera con la zona de pulido. Recomendamos utilizar los recipientes antisalpicaduras.



### RECIPIENTES ANTISALPICADURAS

Recipiente construido en acero, con tratamiento superficial para resistir las condiciones del trabajo de pulido. Cuenta con una bandeja recolectora de polvo de poliestireno de alto impacto.



### RECORTADORA DE MODELOS

El equipo está construido en fundición de aluminio. El sistema de fijación del frente asegura la estanqueidad y permite acceder al disco de corte y realizar la limpieza de los restos de yeso que puedan quedar en su interior.



### HORNO NEW-DENT E

Equipo manual. Selección de temperatura por teclado numérico. Velocidad de calentamiento, hasta 150 °C/min. Protección contra cortes de energía. Alarmas de Alta y Baja temperatura. Sistema de cierre de puerta eléctrico. Temperatura máxima: 1200 °C. Mufla diámetro: 100 mm. Mufla alto: 65 mm



### HORNO AUTODENT S-2

50 programas libres, con 7 funciones. Protección de programas por batería recargable. Iluminación de la zona de trabajo, sistema de cierre de puerta eléctrico, montado sobre rodamientos lineales, con apertura manual en caso de corte de energía. Temperatura máxima 1200 °C. Mufla diámetro: 100 mm, alto 65mm



### BOMBA DE VACÍO

Construida con un sólido gabinete, ideal para hornos de cerámica. Caudal 35 litros por minuto. Vacío máximo 950 mbar.



### GENERADOR DE VAPOR EV 1

Para efectuar el trabajo de lavado por vapor, descontaminación de metales y eliminación de residuos de la fusión. Presión de funcionamiento: 4.5 bar. La caldera es de acero inoxidable de 4 litros de capacidad. La pistola es móvil con comando de baja tensión y regulación del flujo de salida.



### CALENTADOR DE CERA DE TRES DIVISIONES



### PRENSA MECÁNICA PARA 3 MUFLAS



### TERMOFORMADORA VP-301

Equipo para efectuar el termo formado de placas plásticas de distintos materiales y espesores. La VP-301 posibilita dos métodos de trabajo: sumergiendo el modelo en un recipiente con bolillas de acero o bien colocando el modelo sobre la plataforma plana removible.



### PULIDOR ELECTROLÍTICO

Utilizado para cromo-cobalto, con o sin timer, con bandeja de acrílico de 1250 cm<sup>3</sup> de capacidad.



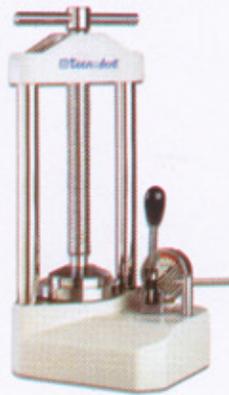
### BRIDAS PARA 1, 2 y 3 MUFLAS

Armados por Tecnodent con componentes italianos



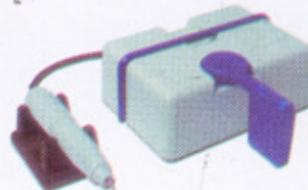
### MOTOR DE ALTA VELOCIDAD RP100

Motor de alta durabilidad, con mandril que permite sustituir la fresa durante el funcionamiento del motor y de gran precisión. Velocidad: 20.000 rpm. Potencia: 370 vatios. Dimensiones: 29x34x26 cm



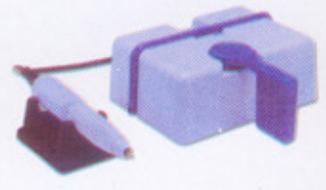
### PRENSA HIDRÁULICA 660

Capacidad: 3 muflas + 1 brida. Recorrido del plato: 2,5 cm. Espacio útil entre platillos: 24 cm. Entre columnas: 13,2 cm. Manómetro con baño de glicerina. Dimensiones: 21,5x19x47 cm



### MICROMOTOR MI400

Velocidad: 1000 a 40.000 rpm. Potencia: 150 vatios. Pinza: 1,6 mm. Peso: 260 g (pieza de mano)



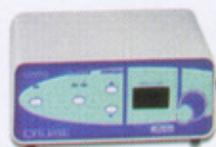
### MICROMOTOR MI330

Velocidad: 1500 a 27.000 rpm. Potencia: 100 vatios. Pinza: 1,6 mm. Peso: 280 g (pieza de mano)

**silfradent** HECHO EN ITALIA

**Servicio y Repuestos originales**

**UGI** HECHO EN FRANCIA  
contaire



**MINICRUISE**  
Fresador



**BUNSEN RAY**



**DUCATRON**  
Generador a inducción



**CRUISE 440**  
Isoparalelómetro / Fresador



**DRILL 901D**  
Taladro



**TORNADO**  
Mezcladora



**ELLIPSE**  
Horno para cerámica



**EVOLUTION**  
Máquina de vapor



**CUTTER 970**  
Separador de modelos

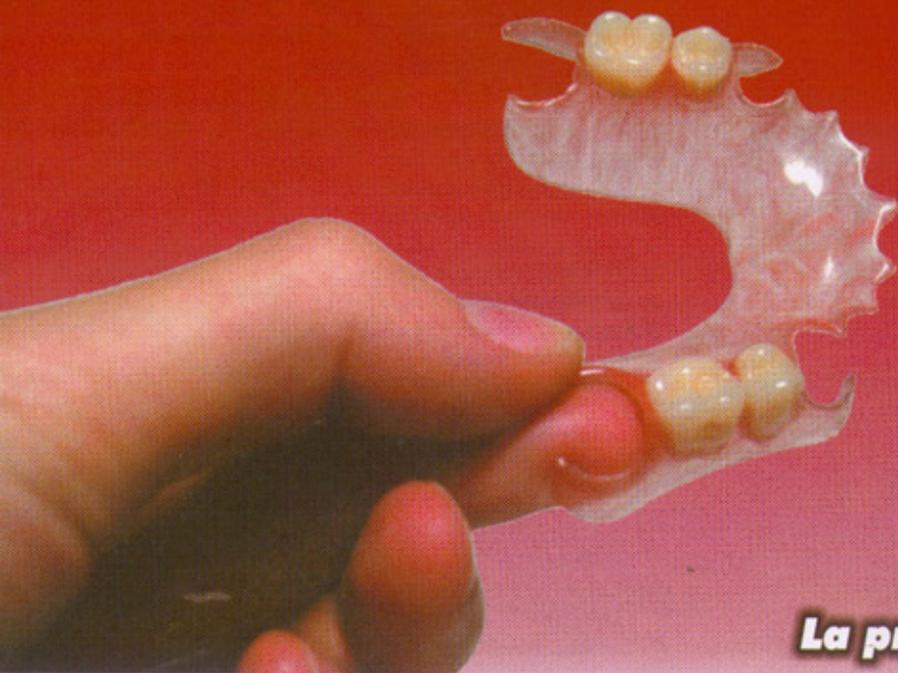
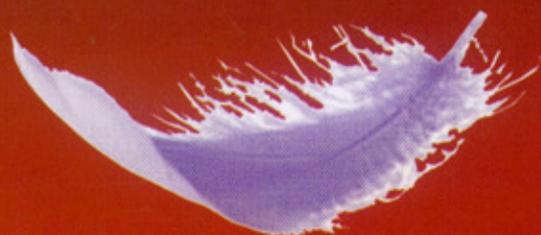


**LECTRA PRESS**  
Horno para cerámica y a presión.

# «dentaduras estéticas flexibles» **Deflex**<sup>®</sup>

- ESTÉTICA
- FUNCIONAL
- HIPOALERGÉNICA
- CONFORTABLE

*una pluma*



- IRROMPIBLE
- LIVIANA
- HIGIÉNICA

**Deflex**<sup>®</sup>

**La prótesis de contacto**

- CURSOS DE CAPACITACIÓN
- VENTA Y CONCESIÓN DEL SISTEMA

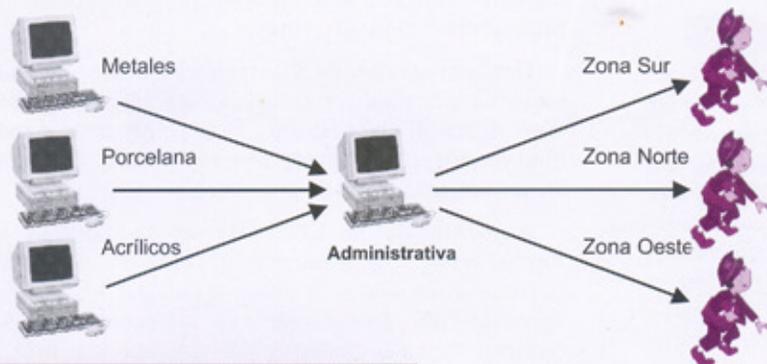
Informes al (54-11) 4241-7762

[www.deflex.com.ar](http://www.deflex.com.ar)  
[www.deflex.com.ar](http://www.deflex.com.ar)

# Automatización del Laboratorio y la Tecnofobia

Por Raúl Fidel Castro

(Analista de Sistema - Denture System)



del laboratorio y las funciones administrativas que se realizan diariamente. Exige una profunda revisión, no sólo de las actitudes y funciones de cada proceso interno y de trabajo, sino de la filosofía de la dirección del laboratorio en general.

La automatización NO es un proceso restringido a unos pocos laboratorios, el desarrollo de la tecnología informática y de redes, ha cubierto el bache existente entre grandes y pequeños laboratorios

“No existe en la actualidad un Laboratorio para el que la automatización y los problemas que conlleva no sean de vital interés.”

Somos testigos que el avance alucinante de estas tecnologías no tienen parámetros, a diario vemos nuevos hornos de cocción que prometen conexión a PC, y otros que ya se vislumbran como interactuando con equipos computadores, trazando nuevas modalidades de trabajo automatizadas que de ninguna manera han de reemplazar al hombre, sino complementarlo y en todo caso agilizar su tarea, manteniendo su concentración en lograr un producto de mayor calidad y con un elaborado arte.

## La Tecnofobia o resistencia al cambio

Algunos aspectos de la implementación de esta nueva tecnología, causan aprensión o temor entre las personas cuyo trabajo se ve directamente afectado por los cambios consiguientes, pero siempre pongo como ejemplo el recuerdo de la forma en que lavaba la ropa mi madre allá por los años 60, en ella he visto reflejado una sorprendente evolución tecnológica, cada vez que ha adoptado nuevas tecnologías de lavado desde aquella lavadora vertical prehistórica, adoptando un secarropa y desterrando viejas costumbres de lavado, hasta el día de hoy que utiliza un lavarropas horizontal, con múltiples programas de lavado en frío y/o caliente, centrifugadora integrada y complementada con una secadora integrada.

al mismo equipo, en algunas oportunidades peleando con la terminología y manuales en inglés.

*“Ni que hablar de decirle que hay que utilizar nuevamente la tabla y la pileta del fondo donde tiene acomodado un hermoso jardín, creo que protestaría muchísimo...”*

## Importancia de la Computadora

Es un hecho de que la Computadora ha pasado a constituir un aspecto habitual en la vida de todo profesional.

Son muy pocos los Técnicos Dentales (/TD/) que de una u otra forma “NO” han abordado esta problemática, ya sea consultando a través de la Internet, por la modalidad de trabajos desarrollados por otros Laboratorios en el mundo, listas de precio de proveedores en otras latitudes, incluso viene a mi mente que hace muy poco he tomado contacto con un TD que se ha interesado en recopilar diversos aspectos legales de varios países que hacen a la profesión, para desarrollar una Monografía.

Otros incluso se encuentran utilizando la PC con herramientas clásicas como el Word o las Planillas de Cálculo de algún reconocido Software existentes en el mercado informático, (que por supuesto no son los únicos, hay otros que incluso son freeware) para elaborar sus propias listas de precio, o realizar presentaciones a Odontólogos, ofreciendo sus productos y sus capacidades de trabajo, otros más audaces han confeccionado presentaciones interactivas que han enviado en Disquete o en CD.

Pero hasta acá no he dicho nada novedoso, debido a que este tipo de tareas puede ser desarrollado por cualquier familiar de un TD, en su propio domicilio, sin tener la necesidad de tener una PC en el laboratorio, y sin mayores complicaciones en el ámbito laboral.

## Automatización del Laboratorio

El verdadero desafío constituye la automatización del Laboratorio, algo nuevo, innovador, mucho más nuevo y diferente del concepto del Laboratorio tradicional, porque no se trata de “un pequeño aspecto más”. Es una forma totalmente nueva de concebir la interacción entre la tecnología informática, el personal

### Preparación. Comprensión. Motivación. Participación y Control.

La diferencia entre un Ama de Casa y un Laboratorio es la diferencia de preparación, de comprensión, de motivación, de participación y de control. En casa mi madre tiene todos los elementos de decisión para cambiarse a la nueva lavadora, en el Laboratorio, hay que motivar y dar las suficientes razones de peso por las cuales se han de adoptar estas nuevas tecnologías

### Beneficios de la actualización

En un Laboratorio se me planteo el caso de que todas las tareas eran recibidas, distribuidas y reenviadas por una sola persona que había sido madre recientemente, y que por atender a su hijo llegaba cerca de las 11:00 am, con los consiguientes perjuicios en la atención en tiempo y en forma de todos los clientes. La solución consistió en colocar una terminal de PC en Metales, otra en Acrílico y otra en Porcelanas, conectadas en Red a un Servidor en el Sector de Administración, lo que permitió acelerar los tiempos de trabajo y de expedición a los TD encargados de cada Area, emitiendo ticket/remitos que hasta determinaban la Zona de Reparto de los cadetes.

Como conclusión se mejoraron muchísimos aspectos

administrativos del Laboratorio a saber:

**Agilizar las tareas de recepción:** Cada área responsable ingresó correctamente el tipo de trabajo o producto empleado para la confección del mismo, eliminando íntegramente los errores de asiento del Sector Administrativo.

**Agilizar las tareas de expedición:** Se redujeron los tiempos debido a la "cola de trabajos" que se producía al terminar todos juntos las tareas en horarios picos, parados frente a la secretaria que tenía que transcribir manualmente todos los remitos.

**Implementación de Controles Internos:** Se pudo saber con exactitud el estado de los trabajos que estaban ingresados al laboratorio y que estaban siendo modificados en su estado original por las diferentes áreas que participaron de su confección.

**Aumento de la Eficiencia en la Gestión de Facturación:** Al finalizar el mes la secretaria administrativa sólo se limitaba a Facturar los trabajos egresados por cada sector y a mantener la cuenta corriente de cada cliente, y por supuesto con toda la tranquilidad del mundo para seguir cuidando a su bebe, asimismo pudo controlar la cartera de cheques y el gasto de los cadetes, que siempre fue un tema pendiente. □

# LC LABORATORIO COLOMBO

- **CROMO COBALTO**
- **BARRAS TANGENCIALES**
- **ATTACHMENT**
- **IMPLANTES**
- **MICROFRESADO**



Uruguay 1161 - (1852) Burzaco / Tel. Fax: 4238-0163 (part)  
cromoscobalto@hotmail.com

*Dr: Hector Yemmi*  
**ABOGADO**  
Especialista en Asuntos Penales  
**Tel.: 4202-9363**

*Dr: Daniel Spina*  
**MEDICO- Especialista en Obstetricia y Ginecología**  
Arancel Preferencial a socias, hijas y esposas  
de protésicos con carnet al día.  
**Tel.: 4224-8080**

# DENTAL GIACCHI

**Venta de Productos  
Odontológicos y  
para Laboratorio**

29 de Setiembre 1746 - Lanús Este

**TEL.: 4249-8416**



- \* Nuevos
- \* Reacondicionados
- \* Odontológicos
- \* Aerográficos

## COMPRESORES de AIRE

- \* Ventas - Permutas
- \* Reparaciones
- \* Service
- \* Repuestos para todas las marcas

Av. Eva Perón 1109 (ex-Pasco)  
(1834) Temperley Bs. As.  
Tel.: 4244-2898



**25 años  
y la satisfacción  
de los objetivos  
cumplidos**

### SIEMPRE ANHELAMOS ESTA REALIDAD!

Gracias a nuestros clientes que han confiado en la atención y profesionalismo de los servicios que le brindamos día a día. Ahora, CROMO COBALTO en 24 horas con entrega a domicilio.

PROTESIS COMBINADAS con todo tipo de attachments, nacionales e importados.

Además de Levantamiento de mordidas, rompiefuerzas, bisagras, etc

**REALIZAMOS  
TRABAJOS  
PARA COLEGAS  
DE TODO EL PAIS**

**La satisfacción  
de ustedes  
es la nuestra**

Gurruchaga 571  
(1414) Capital

Tel.: 4854-3466  
Cel.: 15-4447-7608  
Fax: 4856-9189

## ROMAN

**Muflas - Bridas  
Prensas - Mecheros**

romanargentina@yahoo.com.ar

**Industria Argentina al servicio  
del Protesista dental**



ARGENTINA

**CERAS PREFORMADAS**

Y

**ART. para PROTESIS DENTAL**

arielmuratore@yahoo.com.ar

## Laboratorio Dental

### ANTONIO RAO

*Cromos y Atachmen para  
odontólogos y Colegas Protésicos*

Alte. Brown 5273 - Ezpeleta  
Pcia. Buenos Aires  
antoniorao@infovia.com.ar

**TEL.: 4256-3342**



## PAPELERIA COMERCIAL

Tarjetas - Facturas - Remitos- Recibos  
Recetarios - Etiquetas  
Sobres standard  
y especiales

**Diseño Gráfico  
e Impresión  
de Folletos y Revistas**

Solicite Presupuesto y atención personalizada

TEL. FAX **4220-0581**

Bvard. de los Italianos 2139 - Lanús Este  
E-mail: grafandina@sinectis.com.ar

## Un Humilde Recuerdo para un Grande



### Eduardo Luis Mari

En noviembre del 2002, nos dejó físicamente un maestro, el Sr. Eduardo Luis Mari, a él queremos dedicarle nuestro homenaje, no hay muchas cosas sobre Mari que no hayan sido dichas o escritas ya, los que tuvimos la suerte de haber sido sus alumnos tenemos seguramente un muy grato recuerdo no sólo de sus enseñanzas, sino también de su persona: recto, exigente, justo, amigo de sus discípulos.

Mari transitó por todos los estamentos de nuestra querida profesión, allá por el año 37 se inició en el Curso de Mecánicos para Dentistas, ingresó a la

Asociación de Capital, fue Secretario y luego Vicepresidente del Centro de Estudiantes y Egresados de Mecánicos para Dentistas, entre los años 1956-1965 presidió la Unión de Mecánicos Dentales de la Rca. Argentina, cumpliendo en ella una ardua tarea gremialista, fue presidente de la Federación Argentina de Protesistas Dentales, Vicepresidente de la Asociación de Buenos Aires, Docente de la Cátedra de Porcelana del Curso de Técnicos de Laboratorio para Odontólogos, dictó cursos de capacitación a lo largo y ancho de nuestro país y en el exterior, escribió notas en revistas especializadas, fue veedor ante el Ministerio de Salud

Pública, participando en la mesa examinadora de evaluación de la última promoción de capacitación docente. Siempre tuvo para quien se acercó a pedirle un consejo, una sonrisa y un gesto de amabilidad, esto denota la personalidad de un grande. Mari dedicó buena parte de su vida a luchar por la jerarquización de los Protesistas, no debemos olvidar su enseñanza y deberíamos tratar de seguir por el sendero que nos marcó, para que sus logros no se pierdan, y que día a día escalemos un peldaño más. Por eso, simplemente gracias, Mari. □

#### GRACIAS WALTER

Cuando por el año 1998, comenzamos a reunirnos para reorganizar nuestra Asociación, no teníamos lugar físico donde poder hacerlo, uno de los integrantes del grupo consiguió un centro de jubilados para tal efecto, pero ello implicaba el abono de un alquiler, tampoco contábamos con fondos para hacer frente a dicho gasto, un amigo, el Sr. Walter Gandini, creyó y colaboró desinteresadamente con nuestra empresa, haciéndose cargo del mismo, hoy lamentablemente este amigo nos ha dejado para siempre, sin poder ver nuestro logro, por ello, nuestro recuerdo y agradecimiento a la memoria de Walter.

# ADHESIONES

<p><b>LABORATORIO NOGUEIRA</b> Itapirú 3326 - Lanús Oeste TEL.: 4209-1693</p>	<p><b>Laboratorio OLABERRY</b> Sarachaga 6029 - Wilde TEL.: 4207-0985</p>
<p><b>RS</b> Laboratorio Dental <b>ROJO - SANJUAN</b> Anatole France 754 - Lanús Este TEL / FAX: 4247-8888</p>	<p>Laboratorio BELLA Matheu 227 - Quilmes TEL.: 4257-5210</p>
<p>Carlos Antonio Quinteros PROTESICO DENTAL H. Primo 1070 - Burzaco TEL.: 4299-0403</p>	<p><b>LABORATORIO RODRIGUEZ</b> Fco. Amero 438 - Lomas de Zamora TEL.: 4245-2941</p>
<p>Laboratorio <b>MARCOTE-RODRIGUEZ</b> Llavallol 32 1ªA - Lanús Oeste TEL.: 4262-3915</p>	<p>Laboratorio Dental <b>PABLO FERRARA</b> Bueras 1280 - Lanús Este TEL.: 4247-5279</p>
<p><b>OSCAR SANCHEZ</b> 2 de Mayo 2658 Dpto. C - Lanús Oeste TEL.: 4225-2776</p>	<p><b>Mario G. MANSILLA</b> PROTESICO DENTAL Fco. Amero 185 - L. de Zamora TEL.: 4292-2680</p>
<p><b>Cromos MONACO</b> Bolivia 1855 - Capital. TEL.: 4586-3125</p>	<p>Laboratorio <b>Banfiel Dental</b> Abel N. Casal Gerardo S. Casal BOULOGNE SUR MER 1541 (ex Serrano) Banfield Tel/Fax: 4242-7362 E-mail: banfiel_dental@ciudad.com.ar</p>
<p><b>LABORATORIO VILLARINO</b></p>	<p><b>Odontología Integral Bs. As.</b> Cirugía - Prótesis Av. Rivadavia 5921. 1°C - Capital 4433-5818 15-4071-5818</p>
<p><b>RAUL ROQUE BERRA</b> PROTESIS DENTAL DORREGO 115/17 - QUILMES TEL.: 4257-1923</p>	<p><b>EZEQUIEL TARANCO</b> Todas las especialidades TEL.: 4238-0163</p>
<p> <b>GRAFICA Andina</b> Tel. - Fax: <b>4220-0581</b> e-mail: grafandina@sinetis.com.ar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Facturas, Remitos</li> <li>○ Tarjetas, Recetarios</li> <li>○ Folletos, Revistas</li> </ul>	<p><b>CLAUDIA MORENO</b> Laboratorio Modent Dental I. Correa 1832 - Banfield <b>4264-2220</b></p>

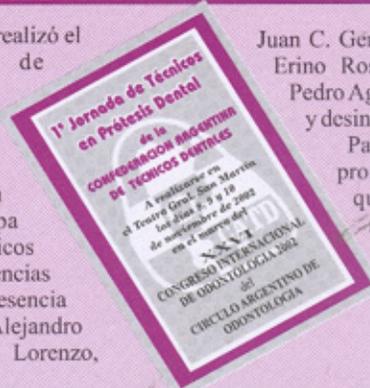
**BOLSA DE TRABAJO:** Se ofrecen para trabajar en laboratorios.

**Tenuta, Sonia:** 4256-1313 (Ezpeleta)

**Rea, Adriana:** 02224433583 (Glew)

## 1ras. Jornadas de Técnicos en Prótesis Dental

En el mes de noviembre del 2002 se realizó el XXVI Congreso Internacional de Odontología, en el Centro Cultural Gral. San Martín organizado por el Círculo Argentino de Odontología, dentro del mismo la Confederación Argentina de Protésicos Dentales con todas las Asociaciones que agrupa participaron de las 1ª Jornadas de Técnicos en Prótesis Dental, se dictaron conferencias de altísimo nivel, y se contó con la presencia de colegas de renombre como los Sres. Alejandro Pacchioni, Ricardo Castor, Jorge De Lorenzo,



Juan C. Gervasi, Silvestre Sconza, Sergio Petrevic, Erino Rossi, Gabriel Cantarini, Ricardo Sampayo, y Pedro Aguirre, quienes nos brindaron como siempre y desinteresadamente su saber y experiencia.

Participar en estos eventos nos llena de profundo orgullo, porque esto denota, no solo, que hay unión para trabajar mancomunadamente entre Asociaciones, sino que también nuestra profesión comienza a ser reconocida más allá del laboratorio. □

# ¡¡IMPORTANTE CONQUISTA!!

## Ley 3955 de la Provincia de Mendoza

Hace pocos meses, nuestros colegas de la provincia de Mendoza han obtenido la sanción de la ley 3955, que regula el ejercicio de la profesión de Protésico Dental dentro de dicha provincia, esto es un logro trascendental, que los jerarquiza y les dará la posibilidad de manejarse con pautas claras. Queremos felicitarlos y manifestarles nuestra adhesión a tan notable logro.

Por falta de espacio no podemos transcribir textualmente la totalidad de la ley, quien esté

interesado en conocer la misma, podrá solicitarla en nuestra asociación.

Algunos de los artículos que consideramos más notorios son:

**Art.2-** Se entiende por ejercicio de la profesión de Protésico Dental, la ejecución de los aparatos de prótesis dental a través de todas las fases técnicas que se realizan fuera de la boca del enfermo, esta actividad se considera rama complementaria de la odontología.

**Art. 21-** Para ser titular de laboratorio de prótesis dental, es requisito indispensable ser protésico

dental matriculado.

**Art.28-** Ningún protésico dental podrá recibir o realizar un trabajo de prótesis dental sin la correspondiente orden escrita, debidamente señalada y firmada por el odontólogo, la que deberá archivar en su laboratorio.

**Art. 29-** Los protésicos dentales, recibirán sus honorarios directamente de los pacientes, conforme al monto que pacten con las personas que requieran sus servicios.

## ¡ ATENCION PROTESICO DENTAL !

### FEDERACIÓN DE PROTESICOS DENTALES DE LABORATORIO DE LA PCIA. DE BUENOS AIRES



Comenzará una etapa de inspecciones, realizadas por personal de salud pública e inspectores propuestos por los Colegios de Odontólogos de la Pcia., deberá estar ajustado a la ley y su reglamentación.

Puede sufrir sanciones que llegarían hasta el cierre del Laboratorio.

No espere a tener serios problemas, consulte en la Asociación de Protésicos de su zona.

**LA PLATA:** Calle 5 1567 entre calles 64 y 65

**ZONA SUD:** Av. Alsina 981- Banfield

**ZONA OESTE:** Conde 1146 - Ciudadela Sur

**MAR DEL PLATA:** Daprotis 8085

**BAHIA BLANCA:** Pueyrredón 712

(0221) 423-0969

4245-2941 / 4247-8888

4653-2492

(0223) 479-3293

(0291) 454-1448

## Felicitaciones Asoc. Buenos Aires

Queremos felicitar a nuestros colegas de la Asociación de Buenos Aires por el éxito que tuvieron en la II Exposición de Comercio, Industria y Técnicas de Laboratorio, realizadas el 23, 24, 25 y 26 de Abril de 2003, dicho éxito no es gratuito, es la coronación de un arduo trabajo de organización y de saber ofrecer a los asistentes lo necesario tanto a nivel comercial, profesional y humano para que se sientan como en su casa. □



Trubyte®  
Biotone®

Dientes acrílicos  
de Fórmula  
balanceada

LANZAMIENTO

Sæculus®

Resina para  
Coronas y  
Puentes

A UN PRECIO INCREIBLE, CONSULTE EN ZONA SUR A  
HERNANDEZ DENTAL,  
DEPOSITO DENTAL QUILMES  
Y OTROS DEPOSITOS DE LA ZONA.

DENTSPLY

Excelencia y Calidad  
al Servicio del Protesista

Gral. E. Martínez 657/61  
(C1426BBI) Buenos Aires - Argentina  
Tel.: (54-11) 4555-0808 (Líneas Rotativas)  
Fax: (54-11) 4555-1322

La nueva cerámica de vidrio de fluoapatita sobre metal

IPS **d · SIGN®**

Un Nuevo Sistema marca la Pauta

Contiene

- 14 jeringas Opaquer x 3 grs.
- 1 jeringa Glace en pasta
- 10 frascos de dentina x 20 grs.
- 1 frasco de incisal x 20 grs
- 1 frasco transparente x 20 grs
- 1 masa de corrección x 20 grs

IPS **d · SIGN®**



IPS **d · SIGN®**



Protec CEM  
La cementación

ivoclar  
vivadent  
technical

Marcelo T. De Alvear 2127  
C. P.: C1122AG - Bs. As. Argentina  
Tel: (54-11) 4825-7688  
Fax: (54-11) 4825-9380  
email: facultad@novacekdental.com.ar

- 1 frasco líquido de modelar x 60 ml.
- 1 frasco líquido de Glace x 15 ml.
- 1 rotulador de cerámica
- 1 frasco líquido de Opaquer x 15 ml.
- 1 separador de modelo

La gama de  
aleaciones especialmente  
coordinadas de Willians



**Chromascope**  
La guía de colores  
para los productos innovadores  
de IVOCCLAR - VIVADENT



JUAN NOVACEK S.A.

Marcelo T. De Alvear 2129/31  
C. P.: C1122AG - Bs. As. Argentina  
Tel: (54-11) 4821-9380  
Fax: (54-11) 4821-8307  
email: info@novacekdental.com.ar

Av. Chacabuco 127  
C. P.: X5000YB - Córdoba, Argentina  
Tel: (54-351) 4265661  
Fax: (54-351) 4265647  
email: cordoba@novacekdental.com.ar

# PRODUCTOS ARG

Garantía de Calidad, Precio y

## Attachments Modelo P.V.

Elemento para retención de dentaduras removibles combinadas con prótesis fija.



Patriz calcinable. Matriz de teflón.

## Barra Tangencial Modelo P.H.

Elemento de ferulización y retención.



Barra calcinable. Matrices de teflón.

## 1er. ATTACHMENT ESFÉRICO "ARGENTINO" con Porta Cofias en Acero Inoxidable y su Lím

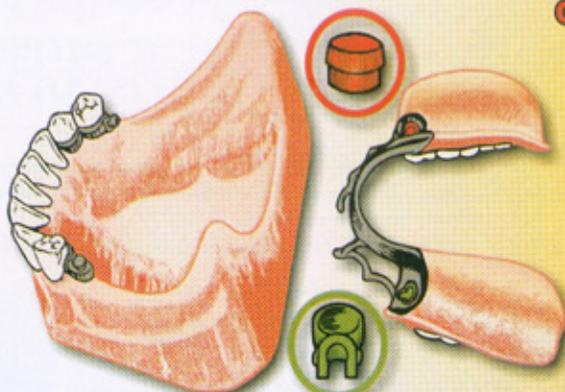
Claro... es «NIC» Ele  
removibles combinadas



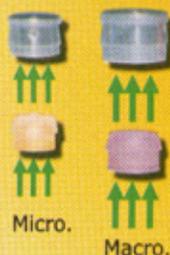
**Barras Macro.**  
Recta o Angulada  
Esferas Ø 2,5 mm.

**Cofias Elásticas**  
Macro. Rojas.  
Ø 2,5 mm.

**Pernos Macro.**  
Esferas Ø 2,5 mm.  
Largos: 9, 11 y 14 mm.



**NUEVO**



Micro.

Macro.

## Solución para Pulido Electrolytico

Fórmula equilibrada  
x 1.000 cc



## Bebedores

Para Técnica de Inyección Directa  
Material de excelente pureza.



Una medida para cada necesidad.  
Funde como una buena cera.

## Platina Metálica "Imperio"

Para cocción de cerámica dental.



Nivel internacional.

## BENEFÍCIENSE CON EL

Solicite estos productos a su proveedor habitual, en caso d

**DISTRIBUIDORA NIC**  
IMPORTACION - EXPORTACION  
DE JOSE LUIS RODRIGUEZ

**NUEVA DIRECCIÓN**

BERUTI 531  
PCIA. DE BUENOS AIRES  
B1828HNK BANFIELD • ARGENTINA

# PRODUCTOS "NIC"

## Reposición PASE LO QUE PASE



### NICSOL

**Aislante para Yeso-Cerámica Dental.**  
Impermeabiliza el sector de contactos yeso-cerámica sin formar espesores, permitiendo una perfecta adaptación.

### LUBRINIC

**Aislante para encerados.**  
Aplicable sobre yesos, metales, lacas, epoxis, cerámicas y plásticos.



### ELIBUR

**Reductor de Tensiones.**  
Elimina burbujas en revestimientos y yesos.  
x 60 cm<sup>3</sup>  
x 60 cm<sup>3</sup> con vaporizador  
x 180 cm<sup>3</sup> en aerosol

### LACANIC

**Para Prótesis Fija.**  
Creador de espacio sobre muñones, destinado al cemento odontológico.



### Plataforma de Barras y Pernos Calcinables, Cofias Elásticas y Accesorios.

Elemento para retención de dentaduras parciales en prótesis fija. La más avanzada tecnología.

### PORTA COFIAS ESFÉRICAS «NIC» EN ACERO INOXIDABLE.

- Económico.
- Especialmente diseñado para incluir en prótesis completas o removibles de acrílico o cromo cobalto, donde no se quieran colar estos dispositivos, o que permanezcan en resina.
- Precisión extrema en el habitáculo, cualidad que permite que las cofias trabajen con la elasticidad correspondiente.
- Material puro, inalterable a través de los años.
- Fácil recambio de las cofias, evitando el rebasado.



**Barras Micro.**  
Recta o Angulada.  
Esferas Ø 1,8 mm.



**Pernos Micro.**  
Esferas Ø 1,8 mm.  
Largos: 8 y 12 mm.



**Cofias Elásticas Axiales.**  
Verdes.  
Ø 1,8 mm.



**Cofias Elásticas Micro.**  
Amarillas.  
Ø 1,8 mm.

### Accesorios

**Inserto/Paralelizador Macro**



**Inserto/Paralelizador Micro**



**Biposicionador de Cofias**



**Regulador de Fricción**



### Plataforma Cerámica

Para cocción de porcelana.



Diámetro 65 mm.

### Manta Cerámica

Elemento para cocción de cerámica.

Única con material para soporte.



Muy económica.

### Sistema Couple

Conector para modelos de trabajo

Bucks de bronce eternos.  
Femias elásticas.



## "COMPRENACIONAL"

Si no los tiene, comuníquese con "NIC" y orientará su compra.

TEL./FAX: (54-11) 4202-0819  
E-mail: productosnic@hotmail.com



**DISTRIBUIDORA NIC**  
IMPORTACION - EXPORTACION  
DE JOSE LUIS RODRIGUEZ

## Vaicel

Acrílico autocurable para reproducciones, rebasados y colado de placas de ortodoncia.

## Celcind

Acrílico autocurable de bajo costo para cubetas individuales.

## Plaxden

Placas base dentales. Plásticas, no poseen "memoria".

## Lumilac

Laca  
abrillantadora.  
Sellador de  
superficies  
acrílicas

## Opalac

Laca opacadora  
de metales.  
Enmascara  
el fondo metálico  
en las carillas  
acrílicas.

## Vetas y Colorantes

Para caracterizar  
acrílicos



## Materiales Dentales Confiables

## Seccal

Removedor de yeso.  
Elimina completamente  
todo resto de yeso de los  
intersticios del acrílico.

## Ceras Dentales

Tipos: Rosada para modelar  
(verano e invierno),  
Amarilla para mordidas,  
Plástica (utility).

## Vaicron

Acrílico  
termocurable  
para base  
de dentaduras,  
de fórmula  
clásica y efectiva.

## Vaicel Corona

Resina acrílica  
autocurable  
especialmente  
desarrollada para  
la realización  
de coronas y  
puentes provisionales.

## Perlas de Retención

Perlas de metacrilato.  
En tres tamaños para facilitar  
la tarea del protesista.

## Filmogen

Separadores de yeso y acrílico  
de dos tipos:  
Rosado (base alginato) y Marrón.

Choele Choel 354 - B1822DPH Valentín Alsina  
Pcia. de Buenos Aires - República Argentina  
Tel.: (54-11) 4208-3740 // 4218-3518  
Fax: (54-11) 4208-9707 - E-mail: vaicril@rcc.com.ar

# Técnica de Colocación Attachment "NIC" Modelo P. V.

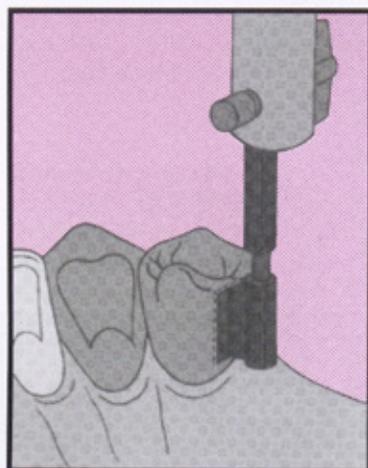
## Características

Excelente retención. La **Matriz** elástica absorbe los movimientos negativos. No existen fricciones entre metales. Por consiguiente, la retención se produce en forma suave, elástica, sin conmocionar ni dañar las piezas pilares.

Aplicable también en casos de muy baja oclusión, desde una altura de 5 mm, puede ser acortada. Simple reemplazo de las **Matrices**. La inserción de la **Matriz** universal se efectúa solamente con el mandril auxiliar. No hace falta soldar. Rápido y fácil procedimiento de trabajo. Simple y rápido rebasado para reparación de las prótesis.

## Procedimiento de laboratorio

- 1) Determinación del eje de inserción de la prótesis.
- 2) Encerar las coronas.
- 3) Incorporar la **Patriz** en el patrón de cera en la cara proximal de la corona pilar, utilizando el mandril del paralelografo (fig.1). Luego se efectúa el colado con el metal seleccionado, ya sea en cualquier tipo de cromo - níquel o bien en metal precioso. En caso de ser insuficiente la altura, la **Patriz** puede ser acortada hasta una altura mínima de 2,5 mm.
- 4) Ya colado (fig.2) desbastar el sector de la corona y, en forma muy suave la zona



superior de la **Patriz**, redondeando el borde de inserción, para evitar el desgaste de la **Matriz** al introducir la prótesis parcial removible.

5) Proceder a la terminación de la corona o férula pilar; a continuación se toma una impresión de arrastre. Previamente al vaciado, se sugiere secar el sector interno de las coronas para aliviarlas, con cera o vaselina.

6) Teniendo el modelo con los pilares, se procederá a eliminar los ángulos muertos



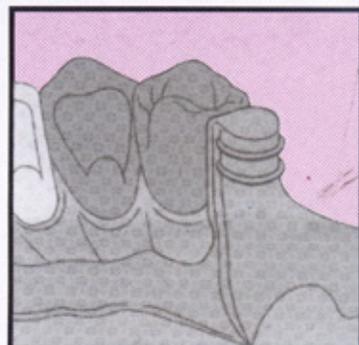
de la cara proximal de la corona pilar. Adaptar la **Matriz** a la **Patriz**, aliviando suavemente el sector que resta entre la **Matriz** y la corona, para facilitar el calce de la prótesis parcial removible. De esta manera el modelo maestro está preparado para la reproducción en el material refractario, asegurándose que el área entre el attachment y el tejido gingival esté bloqueado paralelamente al eje de inserción con cera (fig.3). El modelo refractario o reproducción, se hará con los procedimientos normales.



(Se recomienda utilizar revestimientos al agua para obtener una mayor fidelidad).

7) Al realizar el encerado, el sector del attachment se cubrirá con una capa de cera laminada de 0,4 mm de espesor, para proveer una caja metálica alrededor del attachment después de la fundición. Es absolutamente necesario, cerrar los contactos entre los bordes de la corona y la fundición.

8) El diseño de la prótesis parcial removible, es recomendable planearla



de acuerdo a la (fig.4).

9) Colar el metal en la forma acostumbrada.

10) Arenar la fundición de metal; luego sumergirla en una solución electrolítica. No raspar o pulir el interior de la caja metálica, pues esto destruiría la retención para la **Matriz** (salvo alguna imperfección).

11) Procesar la base de resina acrílica en la forma acostumbrada sin la **Matriz**. Utilizar el método indirecto para el montaje de los dientes, es decir, encerar y retirar el removable para la puesta en mufla. A su término, recolocar la prótesis en el articulador u ocluser y controlar los puntos de contacto y articulación.

12) A continuación del raspado y pulido de la resina acrílica, colocar la **Matriz** **MODELO P.V.** Dentro de la caja metálica, utilizando el mandril auxiliar (fig.5).



## Reemplazo de la matriz

En caso de reajustes o alteraciones, siendo necesario, la **Matriz** puede ser removida de su lugar con un instrumento de punta. La nueva **Matriz** será reemplazada con el mandril auxiliar.

## Rebasado

1) Raspar las superficies de las sillas de montaje.

2) Cubrir la silla de montaje con material de impresión e instalarlo en la boca del paciente. (Los dientes deberán estar en oclusión céntrica).

3) Remover el material de impresión de la caja de metal. Llenar la caja con nuevo material de impresión elástico y vaciar el molde.

4) Remover la prótesis del molde y prepararlo para el rebasado de acuerdo a las técnicas corrientes.

5) Limpiar el interior de la caja de metal (no pulido) y reemplazar la **Matriz** por medio del mandril auxiliar. □

## A la A.T.M. ¿La tenemos en cuenta?

Este complejo multiorgánico de tipo dentario, óseo esquelético, neurológico, muscular, poliarticular, tendineo y vascular, que participa en forma conjunta y simultánea en el proceso de la masticación, fonación, deglución y de la postura del cráneo con respecto al espacio, a la vez, se ve afectado por diferentes tipos de problemas, esencialmente del tipo funcional y postural, provoca severas repercusiones a distancia, en el resto del organismo.

Por lo general el odontólogo y el protesista trabajando en equipo, pueden lograr en la mas simple de las incrustaciones oclusales hasta en las rehabilitaciones mas complejas una armonía en estética y funciones dentarias, pero ¿tenemos en cuenta los problemas de la Articulación Temporo-Mandibular?. Hasta hace tiempo nos parecía que sí, creíamos que si la estética estaba bien, si el paciente tenía su apertura bucal normal (7 cm en el hombre y 5 cm en la mujer) no había puntos de contacto prematuro y habíamos tomado todos los registros como lo hacemos tradicionalmente, inclusive montando en articulador semiadaptable no teníamos fracasos pero no teníamos en cuenta que el complejo cráneo/cérvico/facial/mandíbula, cuando se altera y entra en etapa disfuncional presenta las siguientes manifestaciones como veremos a continuación:

- 1.- Alteración del movimiento el que se hace sinuoso e irregular en la apertura y cierre bucal debido a contracturas irregulares de tipo isométrico de la musculatura; (Isométrico: se aplica al músculo que varía su tensión, manteniendo la misma longitud).
- 2.- Alteraciones de la estética, donde se aprecian cambios posturales desviaciones en posición lateral o retrusiva (posterior) de la mandíbula.
- 3.- Daño en los tejidos, de tipo inflamatorio a nivel de la propia articulación, el que se puede reconocer interponiendo los dedos meñiques en el auditivo externo y haciendo abrir y cerrar la boca al enfermo.
- 4.- Dolor a nivel del fondo del espacio comprendido entre los dientes y las mejillas (véstibulo) al momento de la palpación con el dedo, por la inflamación crónica de los músculos del complejo pterigoideo y del tendón del músculo temporal.
- 5.- Alteración de la línea media facial y dentaria y del engranaje de los caninos.

- 6.- Igualmente pérdida de la dimensión vertical.
- 7.- Dolor a nivel del complejo muscular de sostén del cráneo en sus inserciones.
- 8.- Dolor a nivel de la musculatura pericraneal y facial, esencialmente en este último caso, en la zona de los pómulos y arcos superciliares.
- 9.- Dolor a nivel del complejo muscular suprahióideo, el que se aprecia clínicamente al presionar el dorso de la lengua frente a la región premolar, el que se produce por la compresión de ésta, entre las superficies dentarias, con la finalidad de elevar el nivel de oclusión dentaria para descomprimir el complejo articular alterado.
- 10.- Marca de las caras vestibulares (externas) de los molares y premolares sobre la cara interna de las mejillas, derivada de la excesiva compresión de estos músculos contra las superficies dentarias.
- 11.- Al momento de producirse una traba interdientaria, durante el cierre mandibular, se produce un plano inclinado que lanza la mandíbula, hacia el lado opuesto en forma anormal. Esta situación genera una contractura muscular de tipo isométrico (forzada).

Por suerte en la actualidad contamos con aparatología para tomar la relación céntrica neuromuscular y a partir de aquí como explicaremos en los próximos números de esta revista podremos confeccionar nuestros elementos protésicos sin margen de error.

La experiencia acumulada en este tema en los últimos años hizo que nos convenciéramos totalmente de la importancia de respetar a la ATM, habiendo tenido como pacientes a familiares y amigos para seguir de cerca nuestros logros, podemos decir que le hemos devuelto la estética la función y hemos hecho desaparecer todas las molestias y dolores que aquejaban a nuestros pacientes desde hacia mucho tiempo. □

**Sr. Osvaldo A. Voboril**  
Odontólogo M. N.º: 16313  
Mecánico para dentistas  
M. N.º: 1963 (U.B.A.)

# dentamerica

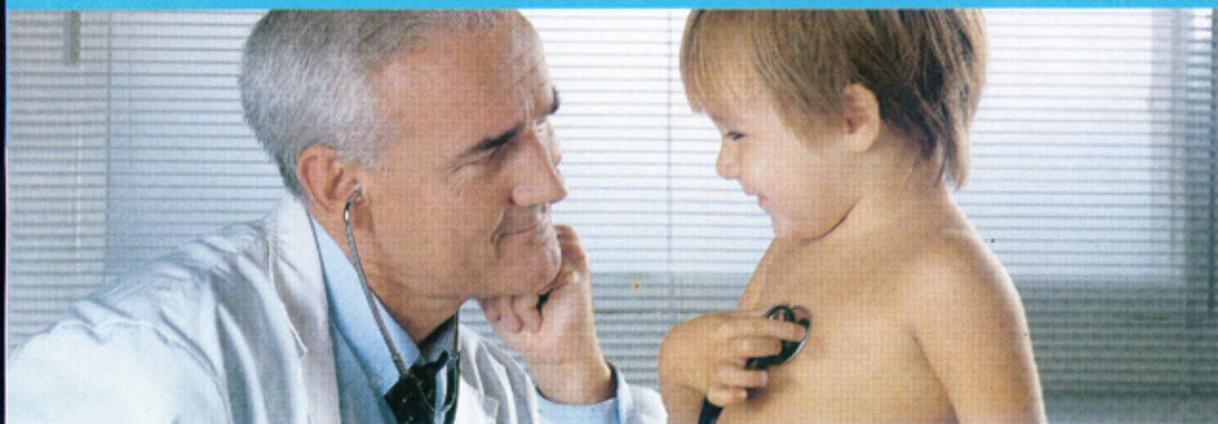
de Romle S.A.

**Andonaegui 1658 - (1431) Buenos Aires, Argentina**

**TELEFAX 4522-6172**

**Líneas Rotativas**

# ConsolidarSalud



## Llegó Consolidar Salud, para cuidar lo máspreciado que tenemos.

Consolidar Salud, la vida en primer lugar.

**BBVA** Consolidar

Sucursal Barrio Norte - Tel.: 4326-3201 / 4326-3867.

Atrás Búsqueda Favoritos Multimedia  
Dirección [Http://www.hpsoluciones.com.ar](http://www.hpsoluciones.com.ar)

[hp argentina](#) [Productos y servicios](#) [Soporte](#) [Soluciones](#) [Cómo comprar](#)



## Solution business partner

### Soluciones destacadas

solución [imprimir](#) [recomendar](#)

Denture System - Denture System

Soluciones

Casos de éxito

Noticias

Eventos

### Denture System

Software de Gestión para Laboratorios Dentales

Tel: 4769-2938 / 4392-1537 (Mensajes)

E-mail: denturewin@hotmail.com

Dirección [Http://www.odontologia-online.com/servicios/servicios.html](http://www.odontologia-online.com/servicios/servicios.html)



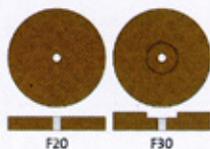
ODONTOLOGIA-ONLINE

Visítenos Aquí

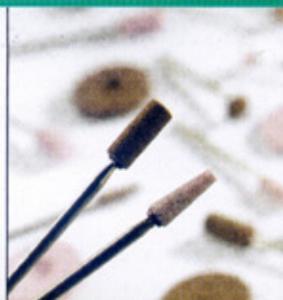
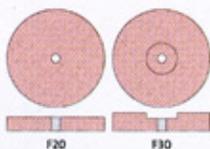


## Piedras abrasivas para Cobalto - Cromo y aleaciones duras

**PIEDRAS MARRONES**  
Dureza media para desbaste suave y fina terminación



**PIEDRAS ROSAS**  
Alta dureza para desbaste rápido, agresivo y profundo



## Piedras abrasivas para Acrílicos

**PIEDRAS BLANCAS**  
Grano grueso: para desbaste profundo.  
Grano fino: para acabado.

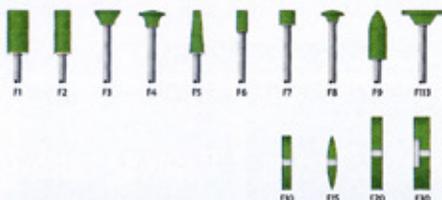


**PIEDRAS RUBI**  
Grano grueso: para desbaste profundo.  
Grano fino: para acabado.  
Excepcional rendimiento y larga vida útil.

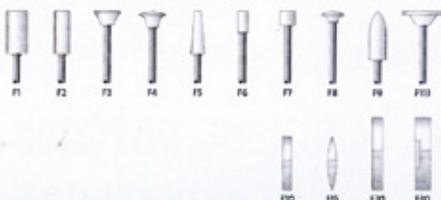


## Piedras abrasivas para Metales y Cerámicas

**PIEDRAS VERDES**  
Para materiales cerámicos y aleaciones preciosas

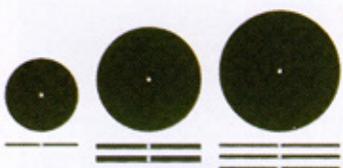


**PIEDRAS BLANCAS**  
Para estructuras de prótesis fijas y ceramo-metálicas



## Discos abrasivos

**HIGH SPEED y CUT OFF**  
Para corte y desbaste de cobalto-cromo y otras aleaciones



**CARBODENT**  
1 y 2 caras - Carburo de Silicio  
Discos para separar y desbastar materiales cerámicos y aleaciones preciosas



**EXTRA THIN**  
Carburo de Silicio: para cerámica y aleaciones preciosas  
Oxido de Aluminio: para aleaciones no preciosas



## Aleaciones de Níquel-Cromo para prótesis ceramo-metálicas



### ventura nibon / ventura titan

Aleaciones de níquel - cromo - molibdeno **sin berilio**. Valoradas por sus resultados clínicos desde 1982. Gran resistencia a la corrosión. El contenido de niobio les confiere excelente fluidez. Su oxidación controlada provoca una excelente adhesión a la porcelana.

### ventura titan II

Aleación de níquel - cromo - vanadio **con berilio**. Permite obtener colados limpios y con perfecta reproducción de los márgenes más delgados. Sus superiores propiedades mecánicas la hacen ideal para el colado de puentes largos y prótesis sobre implantes.

## Aleaciones de Níquel-Cromo para prótesis fijas



### ventura velite

Aleación de níquel - cromo sin berilio para prótesis fija no cerámica. Millones de piezas coladas con esta aleación dan fe de sus excelentes cualidades.

### ventura velite soft

Aleación de níquel - cromo sin berilio. Su baja temperatura de fusión facilita el colado y la menor dureza superficial permite al técnico lograr más rápidamente una terminación de alto brillo.

## Aleaciones de Cobre-Aluminio-Níquel para prótesis fijas



**ventura orcast plus** Aleación de cobre - aluminio - níquel. Versión mejorada de la clásica aleación **ventura orcast**. Mayor ductilidad, excelente colabilidad. Apta para coronas y puentes de hasta cuatro piezas.

**ventura orcast** Aleación de cobre - aluminio - níquel para prótesis fija utilizada en Argentina y muchos otros países desde 1982 con excelentes resultados clínicos.

**ventura orcast soft** Aleación de cobre - aluminio - níquel con contenido de zinc. La menor temperatura de colado posibilita su fusión mediante el empleo de sopletes de gas-aire. Su mayor límite elástico permite el colado de piezas más esbeltas.

## Aleaciones de Cobalto-Cromo para prótesis removibles



**ventura premium** La clásica aleación de cobalto - cromo - molibdeno para prótesis removibles. Sus excelentes propiedades la han convertido en favorita desde 1979.

**ventura premium extra duro** Aleación de cobalto - cromo - molibdeno, cuyo mayor tenor de carbono la hace indicada para la fusión por inducción sin atmósfera controlada, o para casos en que se requiera la máxima resistencia a la deformación.

**ventura superchrom** Aleación de cobalto - cromo - molibdeno de propiedades superiores, logradas por la alta pureza de sus componentes y un controlado proceso de fabricación. Propiedades mecánicas que exceden ampliamente los requisitos de la norma ISO 687-1.

## Revestimientos fosfatados



**ventura high vest superfine - Calentamiento convencional** Revestimiento fosfatado sin carbono para el colado de precisión de prótesis dentales fijas de todo tipo de aleaciones. La granulometría extra-fina produce superficies muy tersas. Su consistencia cremosa facilita la obtención de colados libres de burbujas.

**ventura high vest high speed - Calentamiento rápido o convencional** Revestimiento fosfatado sin carbono para todo tipo de aleaciones. Con la técnica de calentamiento rápido permite obtener colados en menos de una hora. Puede ser empleado con o sin aro de colado. Apto también para la cocción de cerámica sin metal.

**ventura high vest liquido especial** Permite, mediante su adecuada dilución con agua destilada, el control de la expansión de los revestimientos fosfatados. A mayor concentración, mayor expansión.



# Ceramco<sup>®</sup>3

**SD** *...everything  
is possible!*  
**SERVO-DENTAL**  
ATACHES - ALEMANIA

**Renfert**

## NPG

**e EDENTA**  
FRESONES - DIAMANTES - GOMAS

## Vera Bond

HORNO PARA CERAMICA

## Cerabond Plus

## “Full Ceram”

**Nuevo**

# Formula 1

**Whip Mix**

Revestimiento universal para todas  
las aleaciones y cerámica prensable

- ⊙ Una sola fórmula para todo.
- ⊙ Apto para quemado rápido o estándar, tanto para todas las aleaciones como para cerámica inyectada.
- ⊙ Amplio rango de expansión.
- ⊙ Su consistencia casi líquida, permite un revestido fácil y una superficie suave.
- ⊙ La fórmula híbrida avanzada fortalece los moldes y resulta muy fácil de arenar.
- ⊙ 15 minutos de fraguado y 30 minutos de quemado, reducen el tiempo de procedimiento.



**- La continuidad que usted necesita -**

- ◆ STOCK PERMANENTE
- ◆ ENVIOS A TODO EL PAIS
- ◆ ATENCION PERSONALIZADA EN SU LABORATORIO
- ◆ LA MAYOR FINANCIACION CON LOS MEJORES PRECIOS
- ◆ ENTREGA A DOMICILIO EN CAPITAL Y GRAN BS. AS.



## OLYMPIC DENTAL

Otero 185 - (1427) Capital Federal, Buenos Aires, Argentina

Tel.: (011) 4855-2740 Fax: (011) 4855-2721

email: [ventas@olympicdental.com](mailto:ventas@olympicdental.com) - [www.olympicdental.com](http://www.olympicdental.com)